



SYSTEM

160A • 400A

B U S B A R T R U N K I N G S Y S T E M



INFORMATIONS GENERALES
ALLGEMEINE INFORMATIONEN 2

ELEMENTS DE PARCOURS
SYSTEMKOMPONENEN 14

BOITIERS D'ALIMENTATION
VERBINDUNGSSTÜCKE 26

COFFRETS DE DERIVATION
VERTEILERKÄSTEN 34

ACCESSOIRES DE SUSPENSION
ZUBEHÖR AUFHÄNGVORRICHTUNG 40

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN 45

GUIDE TECHNIQUE
TECHNISCHE ANLEITUNG 50

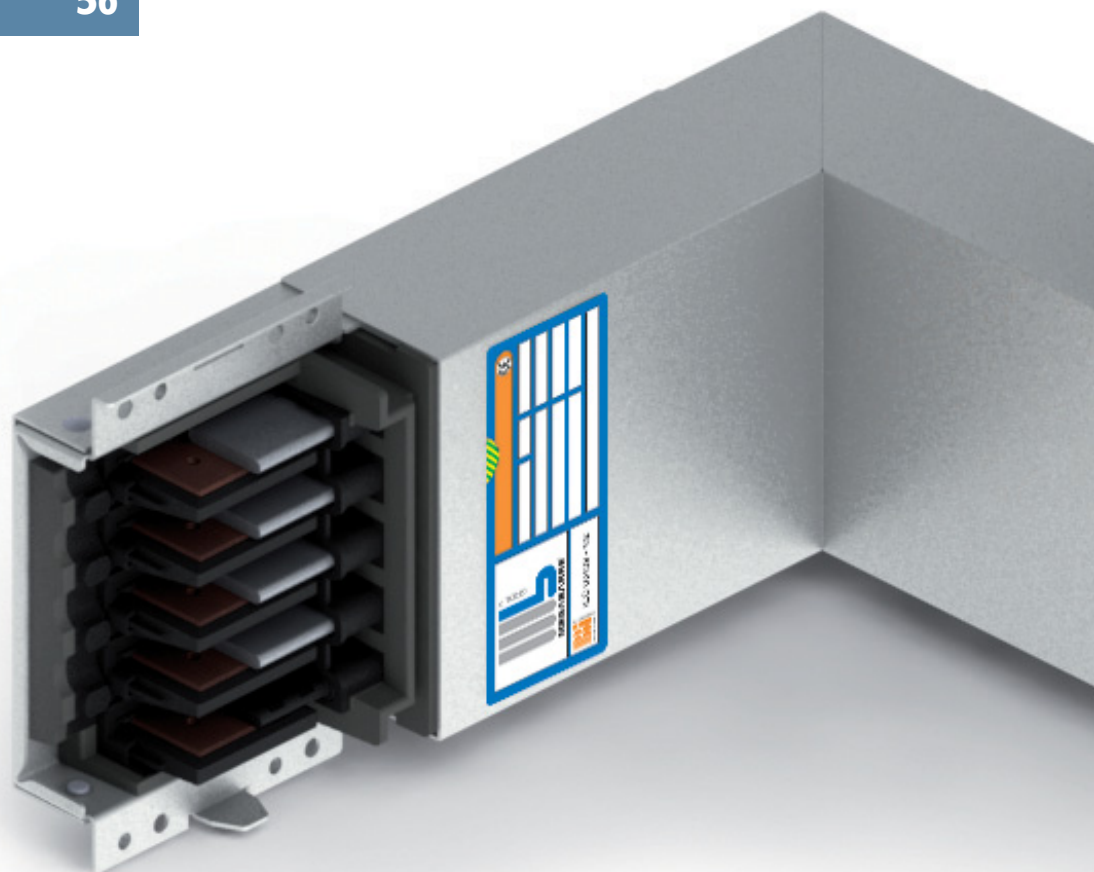
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG 52

CERTIFICATIONS
ZERTIFIKATE 54

ASSISTANCE ET SERVICES
ASSISTENZ UND SERVICE 56

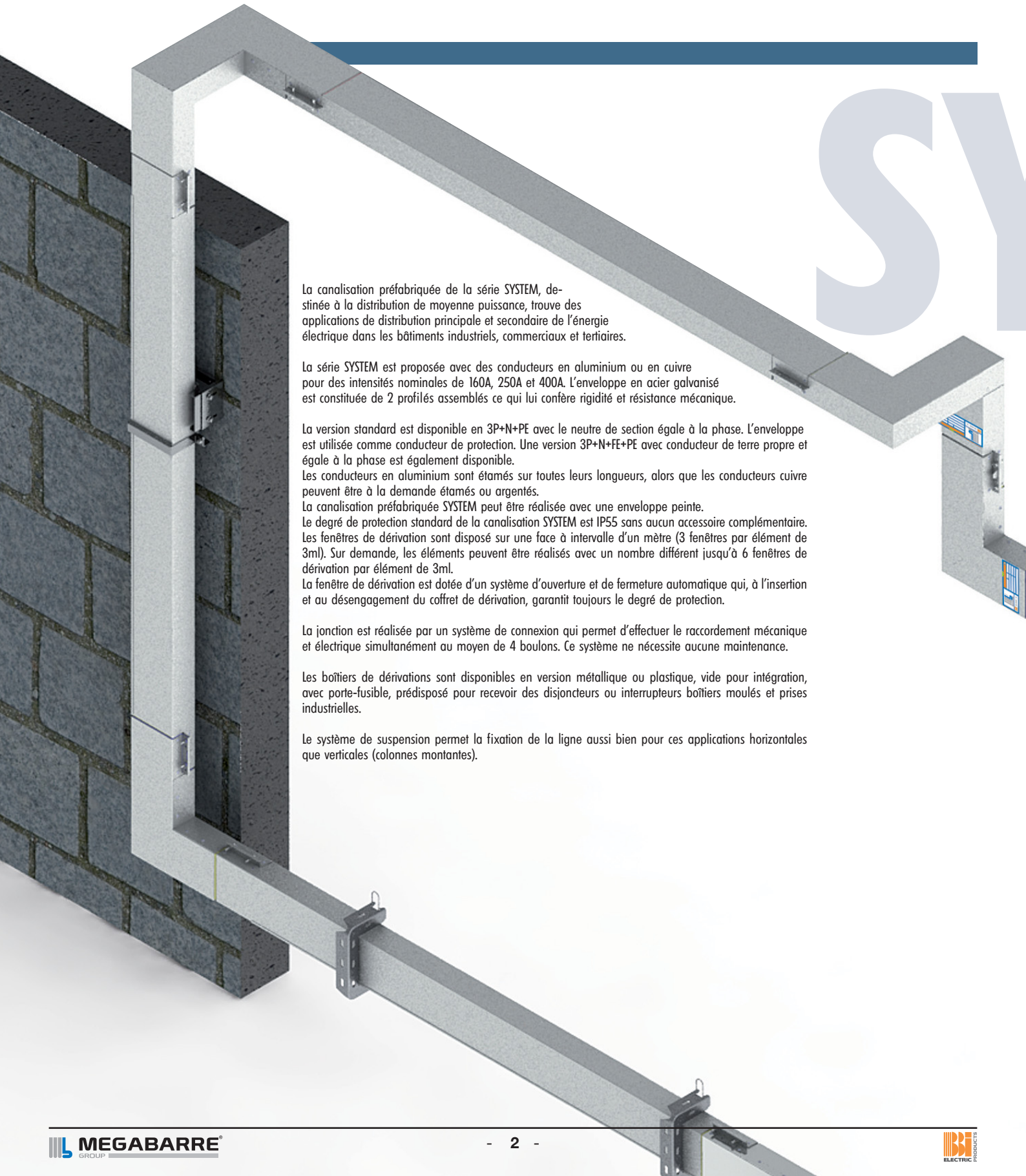


FOLLOW THE PRODUCTION
PROCESS OF SYSTEM



Megabarre Group se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses produits dans le cadre du processus constant de développement qualité et/ou la conformité réglementaire..

Megabarre behält sich das Recht vor eventuelle technische Verbesserungen oder Abänderungen wegen Normänderung am Produkt vorzunehmen.



La canalisation préfabriquée de la série SYSTEM, destinée à la distribution de moyenne puissance, trouve des applications de distribution principale et secondaire de l'énergie électrique dans les bâtiments industriels, commerciaux et tertiaires.

La série SYSTEM est proposée avec des conducteurs en aluminium ou en cuivre pour des intensités nominales de 160A, 250A et 400A. L'enveloppe en acier galvanisé est constituée de 2 profilés assemblés ce qui lui confère rigidité et résistance mécanique.

La version standard est disponible en 3P+N+PE avec le neutre de section égale à la phase. L'enveloppe est utilisée comme conducteur de protection. Une version 3P+N+FE+PE avec conducteur de terre propre et égale à la phase est également disponible.

Les conducteurs en aluminium sont étamés sur toutes leurs longueurs, alors que les conducteurs cuivre peuvent être à la demande étamés ou argentés.

La canalisation préfabriquée SYSTEM peut être réalisée avec une enveloppe peinte.

Le degré de protection standard de la canalisation SYSTEM est IP55 sans aucun accessoire complémentaire. Les fenêtres de dérivation sont disposés sur une face à intervalle d'un mètre (3 fenêtres par élément de 3m). Sur demande, les éléments peuvent être réalisés avec un nombre différent jusqu'à 6 fenêtres de dérivation par élément de 3m.

La fenêtre de dérivation est dotée d'un système d'ouverture et de fermeture automatique qui, à l'insertion et au désengagement du coffret de dérivation, garantit toujours le degré de protection.

La jonction est réalisée par un système de connexion qui permet d'effectuer le raccordement mécanique et électrique simultanément au moyen de 4 boulons. Ce système ne nécessite aucune maintenance.

Les boîtiers de dérivation sont disponibles en version métallique ou plastique, vide pour intégration, avec porte-fusible, prédisposé pour recevoir des disjoncteurs ou interrupteurs boîtiers moulés et prises industrielles.

Le système de suspension permet la fixation de la ligne aussi bien pour ces applications horizontales que verticales (colonnes montantes).

SYSTEM

Die Stromschiene SYSTEM findet in der Haupt- und Nebenstreckenverteilung von Mittelstrom in der Industrie, dem Gewerbe und der Dienstleistung Anwendung. Das Leitersystem SYSTEM wird mit Leiter in Aluminium oder Kupfer mit Stromstärken von 160A, 250A und 400A, angeboten. Das Gehäuse ist verzinkt und hat durch 2 zusammengefügte Profile eine hohe Festigkeit und Stabilität.

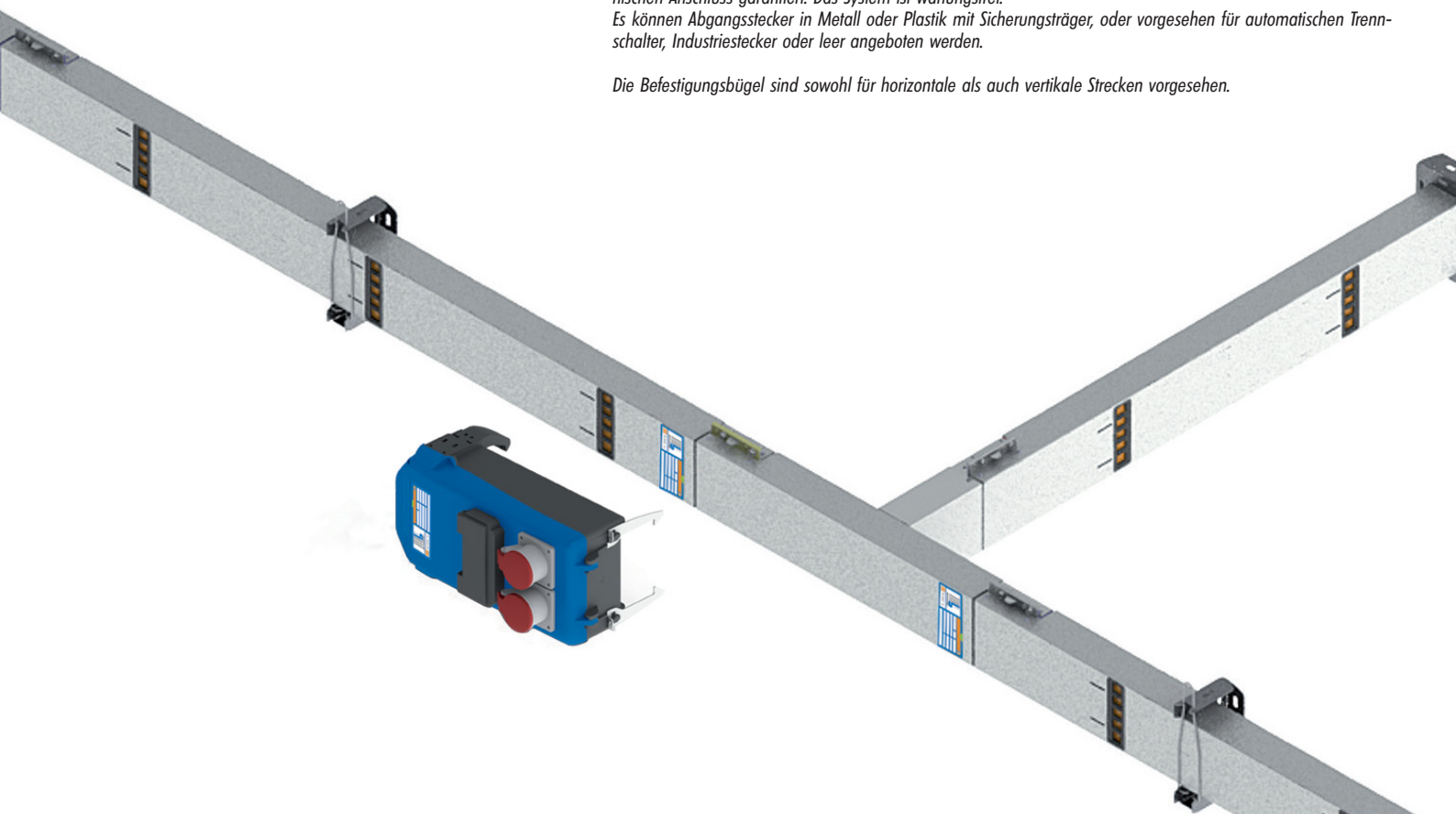
Die Stromschiene SYSTEM 3P+N+PE wird mit Neutrosektion gleich Phasensektion und Gehäuse als Erdung und die Ausführung 3P+N+Fe+Pe mit Leiter für Erde gleich Phasensektion, angeboten.

Die Leiter aus Aluminium sind auf der ganzen Oberfläche mit Zinn galvanisiert und die Leiter aus Kupfer können sowohl mit Zinn als auch mit Silber galvanisiert werden.

Die Abgangsstecker sind nur auf einer Seite des Leitersystems mit einer Passlänge von 1 Meter (3 Abgangsöffnungen bei 3 Metern). Es sind Sonderanfertigungen bis max. 6 Abgangsstecker auf 3 Metern möglich. Der Abgangsstecker hat ein automatisches Öffnungs-/Schließsystem, daß die Schutzart immer garantiert.

Die Verbindung erfolgt durch ein Stecksystem, befestigt mit 4 Bolzen, die gleichzeitig den elektrischen und mechanischen Anschluss garantiert. Das System ist wartungsfrei. Es können Abgangsstecker in Metall oder Plastik mit Sicherungsträger, oder vorgesehen für automatischen Trennschalter, Industriestecker oder leer angeboten werden.

Die Befestigungsbügel sind sowohl für horizontale als auch vertikale Strecken vorgesehen.



Le choix de l'intensité nominale, de la nature des conducteurs, de l'indice de protection, etc... doit être fait en fonction de l'environnement dans lequel la canalisation sera installée et en accord avec les caractéristiques électriques de l'installation. Il est très important de connaître toutes ces informations pour choisir la bonne canalisation. Vous trouverez, ci-dessous une check list d'information basique pour vous guider dans votre choix. Merci de la remplir et de l'adresser à nos services techniques qui vous proposerons la solution la plus pertinente

Conditions environnementales
Umgebungsbedingungen

- Installation à l'intérieur
Gebäude / Kabine (innen)
- Installation à l'extérieur sous abris
Außen, mit Überdachung
- installation à l'extérieur sans abris
Außen, ohne Überdachung
- Temperature mini
Umgebungstemperatur min. intérieur°C
außen°C
- Temperature maxi
Umgebungstemperatur max. intérieur°C
außen°C
- Temperature moyenne
Umgebungstemperatur (Tagesdurchschnitt 24h) intérieur°C
außen°C
- Humidité relative
mindest erforderliche Schutzart min°C
max°C
- lieu d'installation
Montageort und Nation

Caractéristique électrique
Elektrische Eigenschaften

- Courant nominal
Nennstrom Leiter A
- Courant de fonctionnement
Reale Auslastung A
- Phases
Pole 3P+Pe
3P+N+Pe
3P+Pen
3P+2N+Pe
3P+N+Fe/2+Pe
3P+N+Fe+Pe
- Tension de fonctionnement
Betriebsspannung (Ue) V
AC DC
- Courant de court-circuit admissible de courte durée entre phase IK3
Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (Icw) kA (1s)
- Chute de tension
Spannungsfall Max ΔV..... %

- Indice de protection requis
mindest erforderliche Schutzart IP
- Nature des conducteurs
Leitermaterial Al Cu

Utilisation de la ligne
Gerade Elemente

- Raccordement transfo - TGBT
Gerades Element (Transport) Trafo/Schaltzschrank
- Raccordement TGBT - TGBT
Gerades Element (Transport) Schaltzschrank/Schaltzschrank
- Raccordement GE - TGBT/TGS
Gerades Element GE/Schaltzschrank
- Distribution force motrice
Gerades Element mit Abgangsöffnungen
- Ligne
Stromschiene
- Longueur totale m
Länge tot.
- de transport m
Gerade Elemente
- de distribution m
Mit Abgangsöffnungen
- en vertical m
Vertikal

Connexions
Verbindungsköpfe

- connexion sur TGBT
Verbindung zwischen Stromschiene und Schaltzschrank si ja no nein
- connexion sur transformateur
Verbindung zwischen Stromschiene und Trafo ja ja no nein
- type sec nu
Gießharz - Trafo
- type sec avec enveloppe
Gießharz-Trafo + Einspeisekasten
- type huile
Öl - Trafo

Die Wahl eines Schienensystems in Bezug auf Stromstärke, Material und Schutzart usw hängt auch davon ab in welcher Umgebung die Schiene montiert wird und von den elektrischen Eigenschaften die notwendig sind, um die technischen Anforderungen der elektrischen Anlage zu erfüllen.
 Es ist wichtig diese Informationen vorab zu haben, um die richtige Wahl der Leiter und Komponenten zu treffen. Unten finden Sie eine Liste der grundlegenden Informationen für die Wahl Ihres Leitersystems. Bitte ausfüllen und an unser Ingenieurbüro schicken. Wir werden Ihnen die für Sie am besten geeignete Lösung vorschlagen.

**Derivations
Abgangskästen**

- Vides leer
- Porte-fusible Sicherungshalter
- Sectionneur + porte-fusible Schalter mit Sicherungshalter
- Prédisposé pour disjoncteur, boîtier moulé (inter exclus) vorgesehen für automatischen Schalter (ohne Schalter)
- Avec disjoncteur, boîtier moulé mit automatischen Schalter (inclusiv Schalter)

**Etrier de suspension
Aufhängebügel**

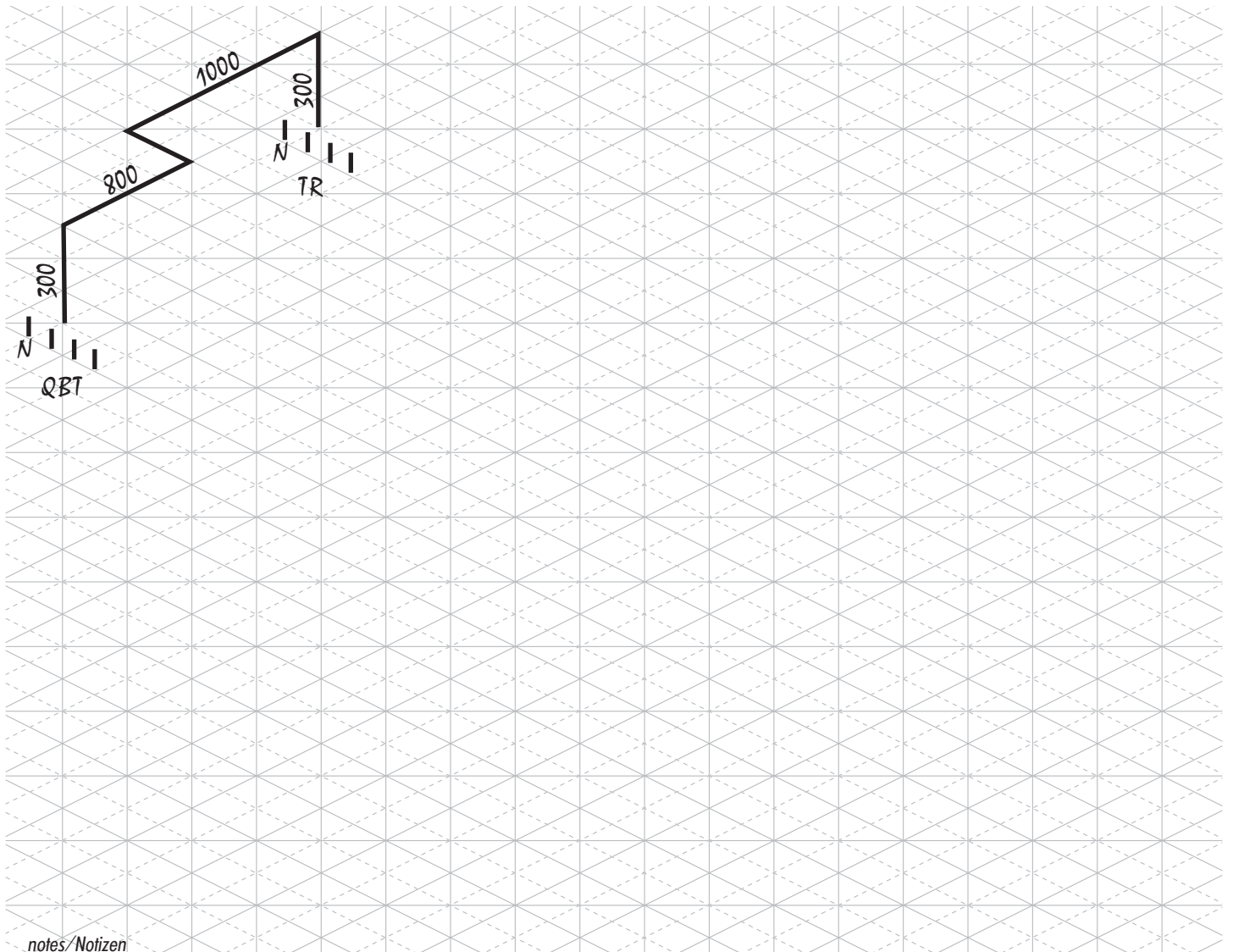
- Fixation au plafond Deckenbügel
- Fixation murale Wandbügel

**Coupe-feu
Brandschutz**

- tenue au feu Brandschutzelementmin.

**Tracé isométrique du cheminement
Isometrisches Blatt für Skizze des Stromschienenverlaufs**

- Tracer ci-dessous votre/vos ligne(s) Zeichnen Sie den Weg mit Massen ein (siehe Beispiel)



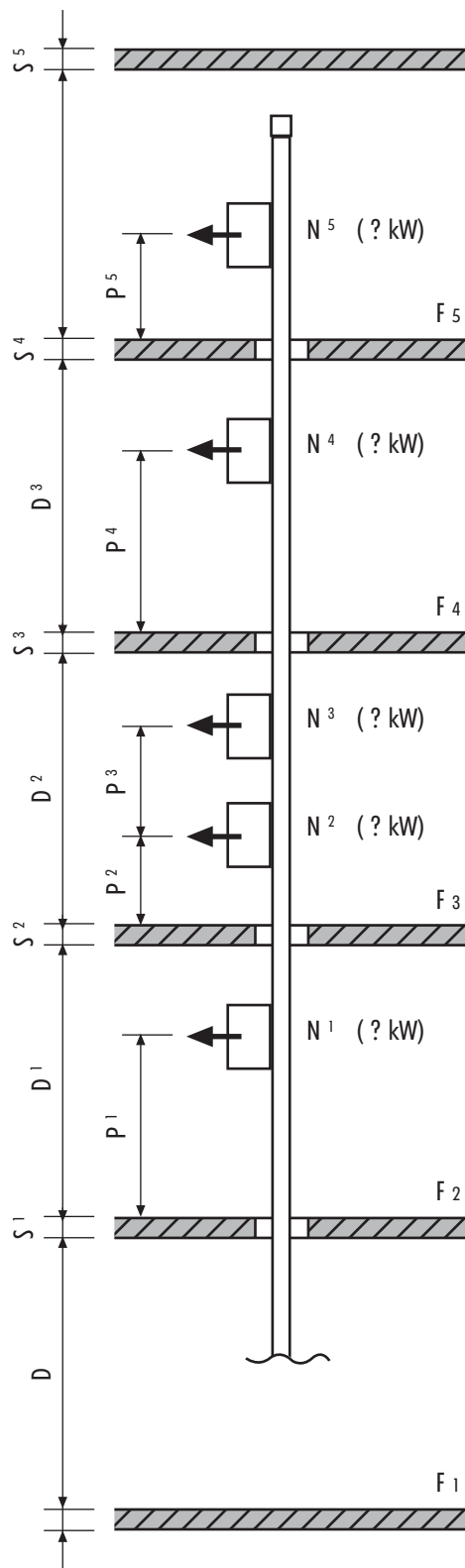
notes/Notizen

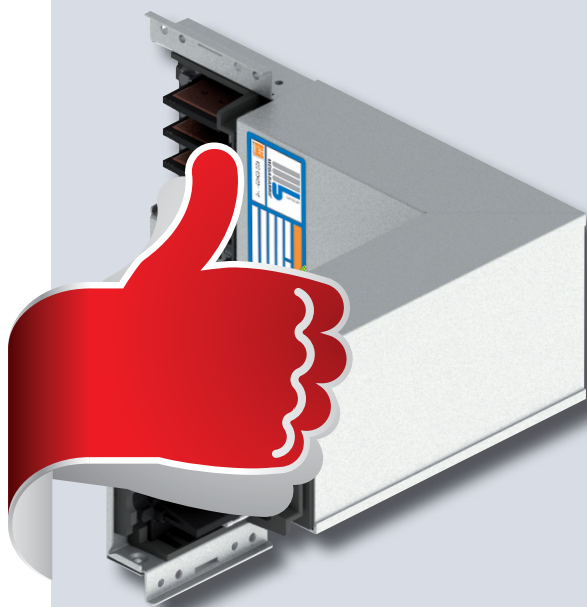
vertikale Leitung
Rising main

Wenn das Leitersystem vertikal verläuft, sind die folgenden Informationen notwendig:

If the conductor has a vertical development, some further information is necessary as following:

- (F) Zahl der Etagen
Floor number
- (S) Dicke der Decken
Slab thickness
- (D) Abstand von Decke zu Decke
Distance between slabs
- (N) Zahl der Abgangsöffnungen pro Etage und Stromstärke (kW)
Number of tap-off units for each floor
- (P) Positionierung der Abgangsöffnungen auf jeder Etage
Tap-off units position for each floor





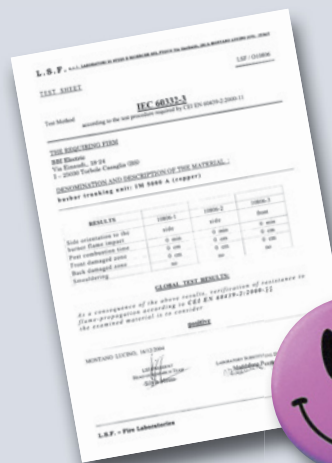
**AVANTAGES
VORTEILE**

- Dimensions réduites
- Simple et rapide à mettre en oeuvre
- Degré de protection IP55 sans accessoire complémentaire
- Tenue au feu EI180 au passage de murs ou de dalles
- Personnalisable sur demande
- Un service ingénierie à votre écoute pour des mesures sur site ou des études spécifiques

- Kleinere Ausmaße
- Schnell und leicht zu montieren
- Standardschutzart
- Brandschott bei Decken/Wanddurchgang EI 180
- Sonderausführungen möglich
- Ein Ingenieurbüro steht Ihnen für Abmessungen auf der Baustelle, Streckenplan und Anschlussplan der elek. Geräte, zur Verfügung.

**CONFORME A:
BEACHTUNG DER NORMEN:**

- CEI-EN 60439 - 1/2
- IEC 439 1/2
- CEI-EN 60529
- IEC 529
- EN 1366-3



**UN PRODUIT RESPECTUEUX DE LA NATURE
EIN UMWELTFREUNDLICHES PRODUKT**

Les éléments de parcours de la gamme System sont 100% réutilisable en cas de changement de schéma d'installation. 98% des matériaux utilisés sont recyclables et une attention particulière a été portée pour optimiser le processus de fabrication afin de réduire l'impact environnemental.

Die Stromschienen der Serie "SYSTEM" sind 100% wiederverwendbar bei Layout-Änderungen der Anlage. 98% der verwendeten Materialien ist recyclingfähig und eine energiesparende Produktion reduziert auf ein minimum die Umweltbelastung.



Le calcul du courant d'emploi (I_b) pour un système SYSTEM triphasé, peut être obtenu en utilisant la formule ci-dessous:

$$I_b = \frac{P \times F}{\sqrt{3} \times U_e \times \cos\varphi}$$

... et en considérant les termes suivants

- P** Puissance active totale des charges installées
- F** Facteur d'alimentation de charge

ce facteur évolue en fonction de la diversité et du type d'utilisation des charges et nous avons synthétisé ce facteur dans un tableau

TYPE	NOMBRE D'UTILISATEURS	FACTEUR F
TYPE	de 1 à 10	0,8 - 0,9
TYPE	de 10 à 20	0,7 - 0,8
TYPE	de 20 à 40	0,6 - 0,7
TYPE	PLUS DE 40	0,5 - 0,4
TERTIAIRE	CENTRE COMMERCIAL	0,7 - 0,8
TERTIAIRE	CENTRE COMMERCIAL	0,8 - 0,9

U_e tension d'emploi

Exemple:	règlement Utilitaires	industrielle N° 18
	Puissance active/charge	150 kW
	tension	400V
	Cos φ	0,95

$$I_b = \frac{P \times F}{\sqrt{3} \times U_e \times \cos\varphi}$$

Total de la puissance	18x150=2700 kW	2700000 W (P)
Facteur retenu	0,8	(F)

$$I_b = \frac{2700000 \times 0,8}{1,73 \times 400 \times 0,95} = 3285A$$

... Nous vous conseillons de prendre une marge de 20% supplémentaire en prévision d'une extension instead of expansion.

$$3285A + 20\% = 3942A$$

La gamme SYSTEM que vous pouvez utiliser est:

4000A Al - 4000A Cu

SYSTEM a été conçu et testé pour une température moyenne ambiante de 40°C Au regard de vos conditions réelles il sera peut être nécessaire d'adapter le résultat selon le coefficient K.

Choisir SYSTEM en fonction des chutes de tension.

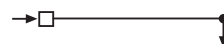
Les canalisations SYSTEM sont fabriquées dans un souci de limiter au maximum les chutes de tension, celles-ci peuvent être calculées par la formule ci-dessous:

$$\Delta V\% = \frac{D \times t \times I_b \times L}{U_e} \times 100$$

Avec les paramètres suivants

D Avec les paramètres suivants

D=1 Alimentation d'un côté avec charge en bout de ligne



D=0,5 alimentation d'un côté avec charge répartie de façon égale



t facteur de chute de tension correspondant au cosPHI ($\mu V/M/A$)

ALUMINIUM	400A	630A	800A	1000A	1250A	1600A	2000A	2500A	3200A	4000A
cos φ =0,70	173,37	136,99	128,86	115,51	81,48	59,00	58,37	40,13	32,84	29,50
cos φ =0,75	182,17	143,01	134,47	120,35	84,79	61,24	60,75	41,75	34,11	30,68
cos φ =0,80	190,66	148,71	139,78	124,91	87,88	63,32	62,97	43,25	35,29	31,78
cos φ =0,85	198,75	153,98	144,69	129,07	90,70	65,17	64,99	44,61	36,35	32,78
cos φ =0,90	206,22	158,61	148,98	132,66	93,08	66,68	66,71	45,76	37,22	33,62
cos φ =0,95	212,56	162,05	152,14	135,17	94,67	67,57	67,85	46,51	37,75	34,17
cos φ =1	212,37	158,64	148,78	131,48	91,69	64,88	65,74	44,98	36,33	33,04

CUIVRE	630A	800A	1000A	1250A	1600A	2000A	2500A	3200A	4000A	5000A
cos φ =0,70	136,22	121,59	87,66	76,56	56,12	50,84	38,63	28,87	23,16	20,73
cos φ =0,75	141,64	126,69	90,51	78,27	57,08	51,96	39,60	29,68	23,73	21,14
cos φ =0,80	146,70	131,48	93,07	79,65	57,78	52,87	40,41	30,38	24,22	21,45
cos φ =0,85	151,28	135,87	95,25	80,60	58,14	53,49	41,02	30,94	24,58	21,64
cos φ =0,90	155,11	139,64	96,85	80,92	57,97	53,69	41,33	31,28	24,77	21,65
cos φ =0,95	157,59	142,28	97,37	80,04	56,84	53,09	41,07	31,23	24,61	21,32
cos φ =1	152,24	138,40	91,69	72,31	50,17	47,92	37,54	28,89	22,49	19,03

I_b Courant d'alimentation de la canalisation (A)

L Longueur de la canalisation (m)

U_e Tension d'alimentation de la canalisation (V)

Exemple: SYSTEM 4000A Al

(L) Longueur de ligne	80m
(I_b) Courant d'alimentation	3285A
(U_e) Tension d'alimentation	400V
Cos Phi	0,95
(D) Facteur de répartition de charge	0,5
(t) Facteur de chute de tension	34,17 (V) 10 ⁻⁶
(ΔV) Chute de tension maximum	4%

$$\Delta V\% = \frac{D \times t \times I_b \times L}{U_e} \times 100$$

$$\Delta V\% = 0,5 \times \frac{34,17 \times 10^{-6} \times 3285 \times 80}{400} \times 100$$

$$\Delta V\% = 0,5 \times \frac{34,17 \times 3285 \times 80}{400 \times 10^6} \times 100 = 1,1\%$$

La valeur est correcte puisqu'elle est inférieure à 4%.

Die Berechnung des Betriebsstroms (I) bei einem dreiphasigen System der Stromschiene Serie "SYSTEM" kann mit folgender Formel erfolgen:

$$I_b = \frac{P \times F}{\sqrt{3} \times U_e \times \cos\varphi}$$

... folgende Parameter sind zu berücksichtigen:

P tot. elek. Leistung der Belastung (W)

F Auslastungsfaktor

Unter Berücksichtigung der Auslastung und dem Einsatzgebiet (Industrie, Dienstleistung usw.) gibt es einen Koeffizienten der diesen Faktor anzeigt; auch wenn man es von Fall zu Fall abwerten muss, haben wir in der folgenden Tabelle einige Vorschläge aufgeführt:

Einsatzgebiet	Abgänge-Abnehmer	GLZ-Faktor (F)
INDUSTRIE	da 1 a 10	0,8 - 0,9
INDUSTRIE	da 10 a 20	0,7 - 0,8
INDUSTRIE	da 20 a 40	0,6 - 0,7
INDUSTRIE	ÜBER 40	0,5 - 0,4
Dienstleistung	GROßE BÜROGEBUDE	0,7 - 0,8
Dienstleistung	EINKAUFSZENTER	0,8 - 0,9

U_e Nennbetriebsspannung (V)

Beispiel:	Einsatz	Industrie
	Abgänge	N° 18
	Leistung pro Abgang	150 kW
	Spannung	400V
	cosφ	0,95

$$I_b = \frac{P \times F}{\sqrt{3} \times U_e \times \cos\varphi}$$

Stromstärke	18x150=2700 kW	2700000 W (P)
Auslastung	0,8	(F)

$$I_b = \frac{2700000 \times 0,8}{1,73 \times 400 \times 0,95} = 3285A$$

... wir raten zu einer Kapazität +20% zwischen Stromanfrage und Nennstrom für eventuelle Anlagenerweiterung.

3285A + 20% = 3942A

Die Leiter der Serie "SYSTEM" die eingesetzt werden können sind:

4000A Al - 4000A Cu

...es ist außerdem notwendig die Raumtemperatur zu messen wo das Leitersystem eingesetzt wird.

Die Nennstromangaben „SYSTEM“ sind für eine Umgebungstemperatur von max. 40 Grad ausgelegt (Tagesdurchschnitt).

Wahl der Leiter der Serie "SYSTEM" in Bezug auf Spannungsabfall

Die Wahl der Leiter der Serie "SYSTEM" muss auch unter Berücksichtigung des max. Spannungsfalls, wie in Spezifikation verlangt erfolgen.

Die Berechnung des Spannungsfalls für das Dreiphasenleitersystem "SYSTEM" kann mit folgender Formel erfolgen:

$$\Delta V\% = \frac{D \times t \times I_b \times L}{U_e} \times 100$$

und muss folgende Parameter berücksichtigen

D Belastungsverteilungsfaktor

Je nachdem wo sich der Einspeisungspunkt befindet haben wir einen Multiplikator-Koeffizienten. Dieser Koeffizient ermöglicht es rasch den ungefähren Spannungsfall zu errechnen.

D=1 einseitige Einspeisung bei Endpunktbelastung der Transportlinie



D=0,5 einseitige Einspeisung und gleichmäßig verteilte Last



t Wert des Spannungsfalls

unter Berücksichtigung des Wertes cosφ, in der unteren Tabelle sind die Einheitswerte des Spannungsfalls(μV) von 1A pro Meter der Leiter „SYSTEM“ angegeben

ALUMINIUM	400A	630A	800A	1000A	1250A	1600A	2000A	2500A	3200A	4000A
cosφ=0,70	173,37	136,99	128,86	115,51	81,48	59,00	58,37	40,13	32,84	29,50
cosφ=0,75	182,17	143,01	134,47	120,35	84,79	61,24	60,75	41,75	34,11	30,68
cosφ=0,80	190,66	148,71	139,78	124,91	87,88	63,32	62,97	43,25	35,29	31,78
cosφ=0,85	198,75	153,98	144,69	129,07	90,70	65,17	64,99	44,61	36,35	32,78
cosφ=0,90	206,22	158,61	148,98	132,66	93,08	66,68	66,71	45,76	37,22	33,62
cosφ=0,95	212,56	162,05	152,14	135,17	94,67	67,57	67,85	46,51	37,75	34,17
cosφ=1	212,37	158,64	148,78	131,48	91,69	64,88	65,74	44,98	36,33	33,04

KUPFER	630A	800A	1000A	1250A	1600A	2000A	2500A	3200A	4000A	5000A
cosφ=0,70	136,22	121,59	87,66	76,56	56,12	50,84	38,63	28,87	23,16	20,73
cosφ=0,75	141,64	126,69	90,51	78,27	57,08	51,96	39,60	29,68	23,73	21,14
cosφ=0,80	146,70	131,48	93,07	79,65	57,78	52,87	40,41	30,38	24,22	21,45
cosφ=0,85	151,28	135,87	95,25	80,60	58,14	53,49	41,02	30,94	24,58	21,64
cosφ=0,90	155,11	139,64	96,85	80,92	57,97	53,69	41,33	31,28	24,77	21,65
cosφ=0,95	157,59	142,28	97,37	80,04	56,84	53,09	41,07	31,23	24,61	21,32
cosφ=1	152,24	138,40	91,69	72,31	50,17	47,92	37,54	28,89	22,49	19,03

I_b Summe der effektiven Auslastung des Leitersystems (A)

L Gesamtlänge des Leitersystems (m)

U_e Nominalbetriebsspannung (V)

Beispiel: Überprüfung Leitersystem MPACT 4000A Al mit gleichmäßig verteilter Last

(L) Gesamtlänge	80m
(I _b) effektive Auslastung	3285A
(U _e) Betriebsspannung	400V
cosφ	0,95
(D) Auslastungsfaktor	0,5
(T) Wert Spannungsfall auf Gesamtlänge 4000A Al	34,17 (V) 10 ⁻⁶
(ΔV) max. erlaubter Spannungsfall	4%

$$\Delta V\% = D \times \frac{t \times I_b \times L}{U_e} \times 100$$

$$\Delta V\% = 0,5 \times \frac{34,17 \times 10^{-6} \times 3285 \times 80}{400} \times 100$$

$$\Delta V\% = 0,5 \times \frac{34,17 \times 3285 \times 80}{400 \times 10^6} \times 100 = 1,1\%$$

Da der Wert unter dem Limit ist (4%), ist die Überprüfung positiv.

La gamme System est disponible en 2 configurations en fonction des besoins de l'installation. Les versions disponibles sont décrites dans la composition des codes ci-dessous.

Das Schienensystem „SYSTEM“ ist in zwei Ausführungen, je nach Bedarf, lieferbar. Unten sind die Ausführungen mit der jeweiligen Kode-Nr. aufgeführt.

Pour commander la version souhaitée, substituer les 3 lettres finales du code en **GRAS (AAA)** par celles de la configuration choisie.
Bei Bestellung müssen die 3 **orange** geschriebenen Buchstaben der Ident-Nr. mit dem Kode **(AAA)** der gewählten Ausführung ersetzt werden.

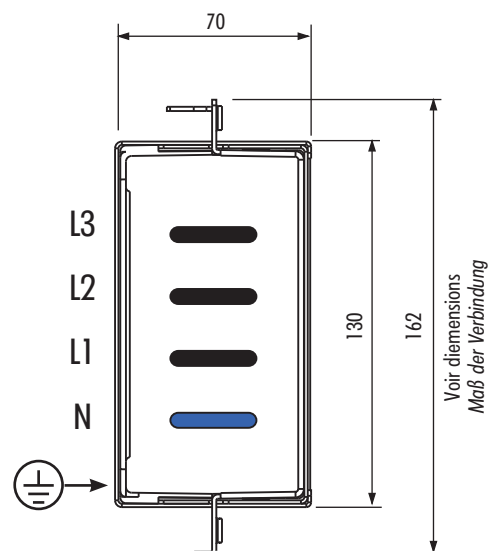
es. SYA16A15**AAZ** → SYA16A15 - - - + **BAZ** = SYA16A15**BAZ**

(AAZ)

3P + N + PE (4P)

Section du conducteur de neutre égale à la phase Carcasse utilisée comme conducteur de protection (Pe)

Sektion des Leiters gleich Sektion der Phase. Gehäuse als Schutz genutzt.



(BAZ)

3P + N + FE + PE (5P)

Section du conducteur de neutre égale à 100% de la phase.

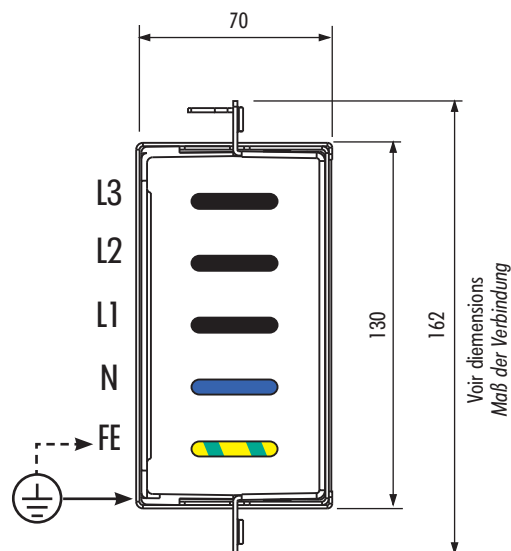
Section du conducteur de protection (terre fonctionnelle - Fe) égale à 100% de la phase.

Carcasse utilisée comme conducteur de protection (Pe).

Sektion des Leiters Neutro gleich 100% der Sektion der Phase.

Sektion des Leiters Erde gleich 100% der Sektion der Phase.

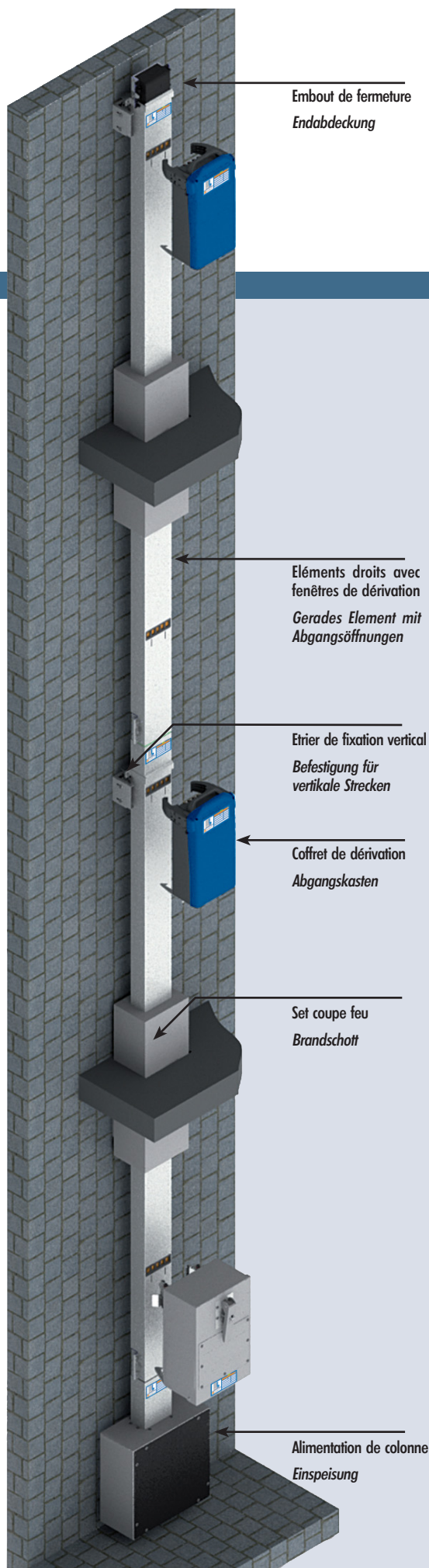
Gehäuse als Schutz genutzt.



Une des utilisations les plus courantes des canalisations préfabriquées est la distribution d'énergie électrique sous forme de colonne montante dans les bâtiments de bureaux, d'habitations (immeubles).

La gamme SYSTEM dispose d'un grand nombre d'accessoires et de composants permettant la réalisation de tout type de colonne. Notre service technique est à disposition pour vous apporter tout le support nécessaire à l'élaboration de votre projet.

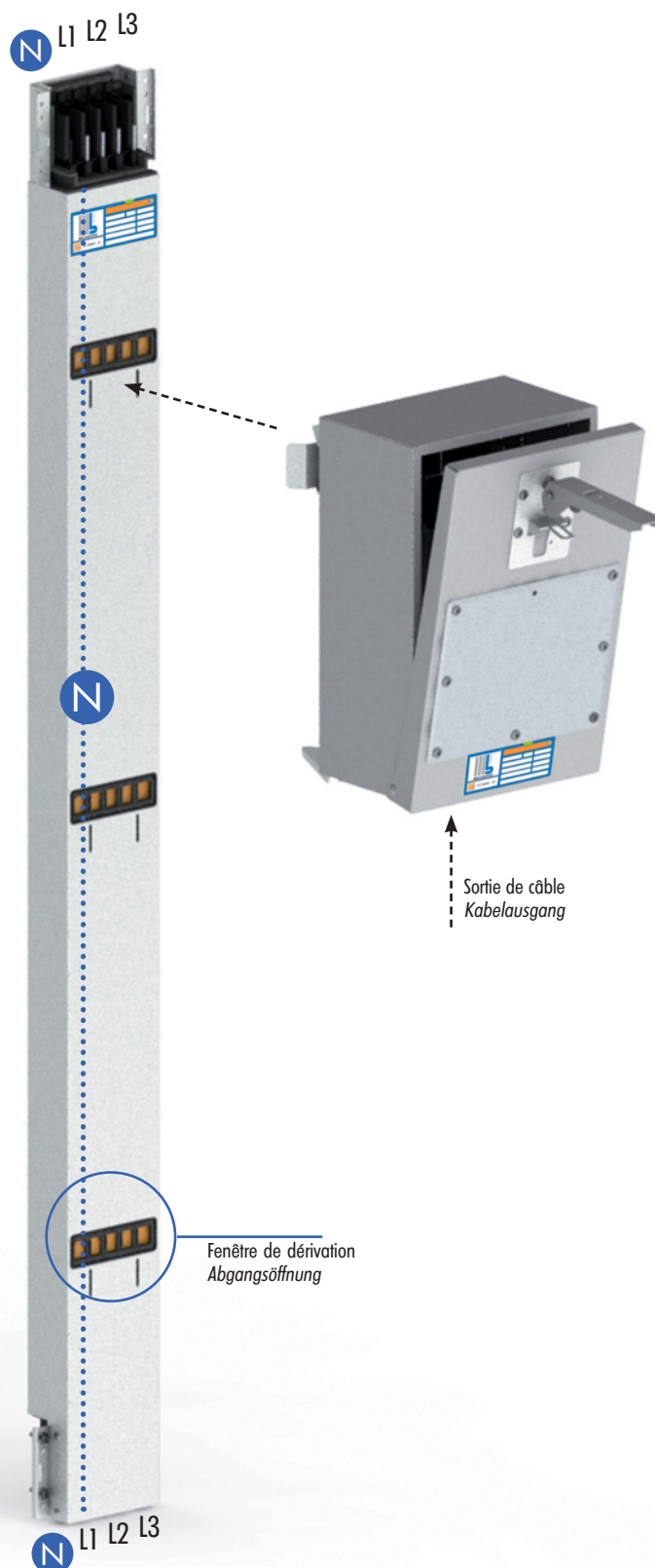
Die Stromschienen werden hauptsächlich in Wohn-Hochhäusern, großen Bürogebäuden usw. als vertikale Leitung zur Stromversorgung in die verschiedenen Etagen eingesetzt. Die Serie „SYSTEM“ enthält eine Reihe von Zubehör und Komponenten um den Ansprüchen der Nutzer entgegenzukommen. Unser Ingenieurbüro steht Ihnen für die technische Unterstützung zur Verfügung.



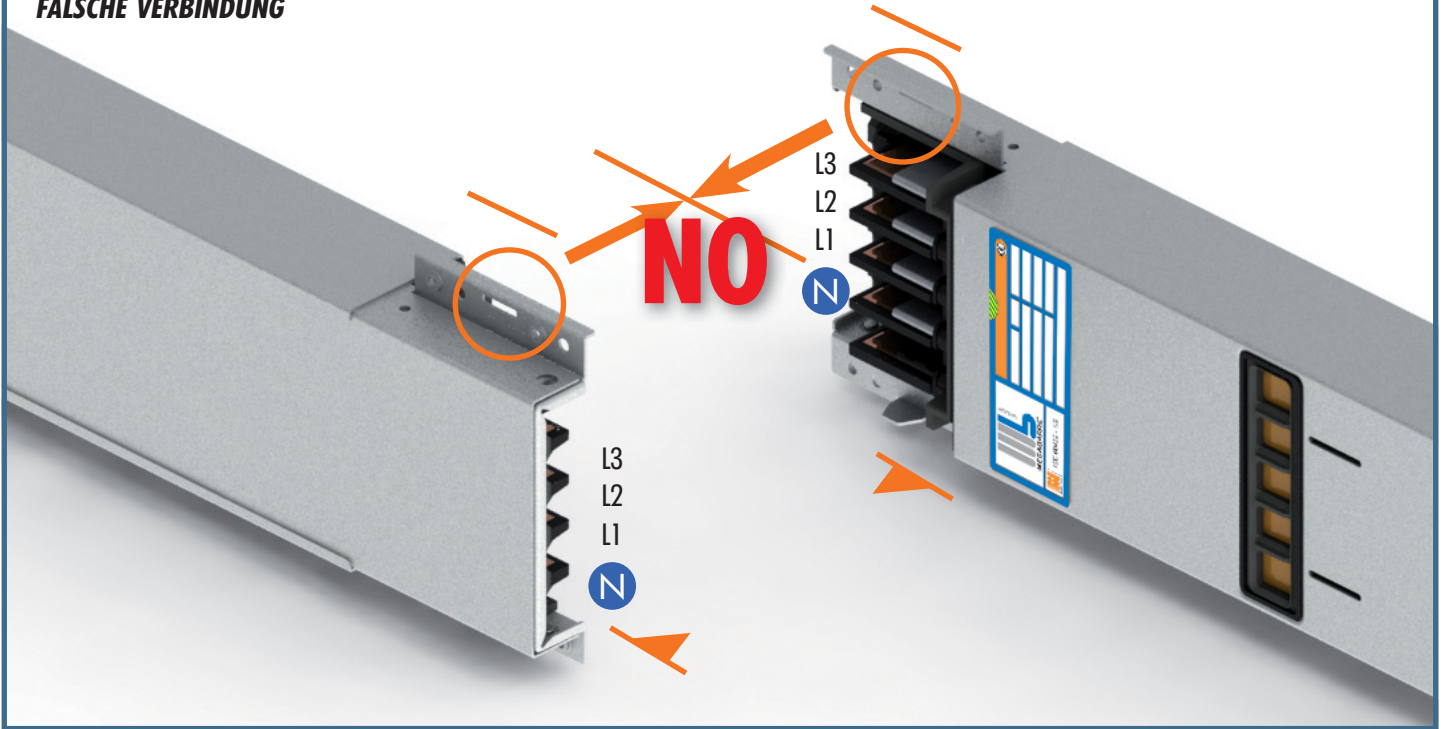
POSITION DU NEUTRE ET DE LA JONCTION POSITION NEUTRO UND VERBINDUNG

Les conducteurs actifs N/L1/L2/L3 de la canalisation SYSTEM, dotés de section égale, sont positionnés dans les différents éléments de parcours (éléments droits, coudés...) dans un ordre et suivant une identification donnée.
Le conducteur de neutre est conventionnellement positionné sur la jonction et le coffret de dérivation afin de permettre la sortie de câble par le bas sur ces derniers. Cette position du neutre et l'ordre des phases sont maintenus par le système de jonction détrompé et doit être défini lors de la pose du premier élément.

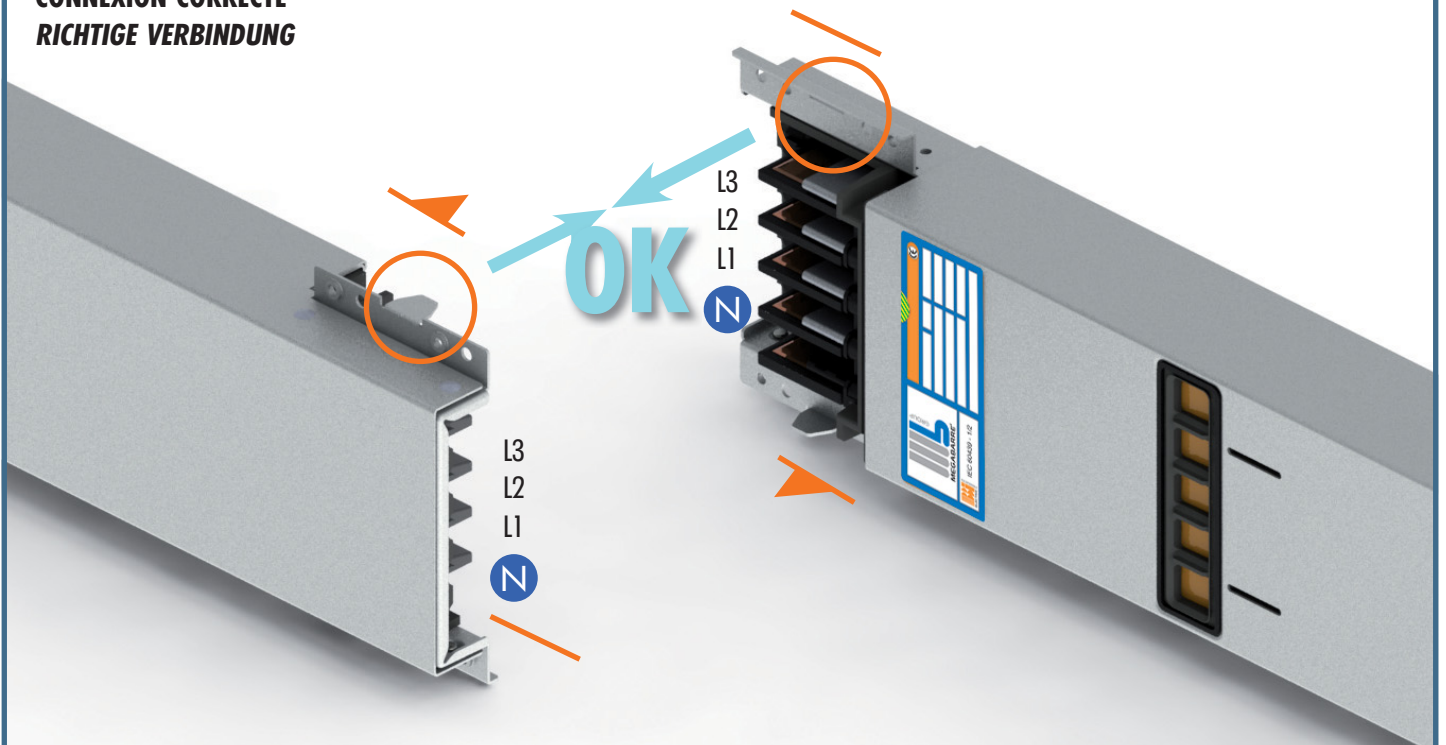
Die aktiven Leiter N/L1/L2/L3 haben im Leitersystem (gerade Elemente, Formstücke usw.) die gleiche Sektion, Position und Ident-Nr.. Der Leiter Neutro ist in Bezug auf die Abgangsöffnung und den Abgangsstecker immer an derselben Seite. Die Position der Abgangsöffnungen und die Phasenfolge ist durch das mechanische Verbindungsstecksystem der Elemente über die ganze Strecke gesichert.



**MAUVAISE CONNEXION
FALSCHER VERBINDUNG**



**CONNEXION CORRECTE
RICHTIGE VERBINDUNG**



INDEX DE SECTION
INHALT

Elément droit <i>Gerade Elemente</i>	15
Coude vertical <i>Vertikaler Winkel</i>	16
Coude horizontal <i>Horizontaler Winkel</i>	17
Double coude vertical <i>Z-Stück vertikal</i>	18
Double coude horizontal <i>Z-Stück horizontal</i>	19
Double coude vertical et horizontal <i>Doppelter Winkel vertikal + horizontal</i>	20
Double coude horizontal et vertical <i>Doppelter Winkel horizontal + vertikal</i>	21
"T" vertical <i>T- Stück vertikal</i>	22
"T" horizontal <i>T-Stück horizontal</i>	23
Elément de dilatation <i>Dehnungselemen</i>	24
Changement de coté de dérivation <i>Umdrehelement für Abgangsöffnungen</i>	25

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

L'élément droit est utilisé pour la distribution d'énergie électrique par l'ajout sous tension de coffrets de dérivation. La version standard est équipée de 3 fenêtres de dérivation (sur une seule face du conduit) réparties sur une longueur maximale de 3000 m. Des versions spéciales peuvent recevoir jusqu'à 6 fenêtres de dérivation (sur une seule face du conduit) réparties sur la longueur maximale de 3000 mm. Une version sans fenêtre est également disponible. Chaque fenêtre est équipée d'un dispositif automatique d'occlusion permettant de garantir l'indice de protection lors de l'extraction de la dérivation

Die geraden Elemente mit Abgangsöffnungen werden für die Verteilung elektrischer Energie mit speziellen Systemkomponenten, die installiert werden können wenn die Leiter unter Spannung stehen, eingesetzt. Die Standardausführung sieht 3 Abgangsöffnungen (nur auf einer Seite) verteilt auf die max. Gesamtlänge von 3000 mm vor. Sonderausführungen mit mehr Abgangsöffnungen (max.6), nur auf einer Seite auf die max. Länge von 3000 mm, sind möglich. Es gibt auch eine Ausführung ohne Abgangsöffnungen. Jeder Abgangsstecker ist mit einem automatischen Schalter ausgerüstet der den Schutz garantiert auch wenn der Stecker nicht angeschlossen ist.

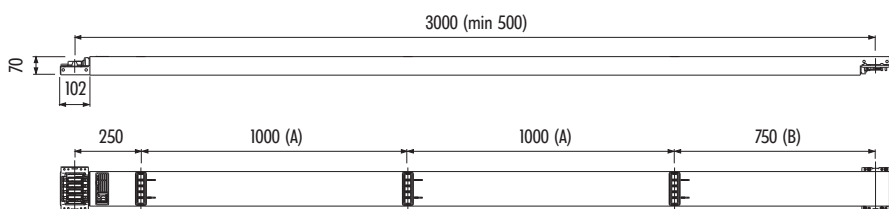
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
L = 3000								
1 fenêtre de dérivation / Abgangsöffnung		SYA16A15AAZ	SYA25A15AAZ	SYA40A15AAZ		SYC16A15AAZ	SYC25A15AAZ	SYC40A15AAZ
2 fenêtres de dérivation / Abgangsöffnungen		SYA16A14AAZ	SYA25A14AAZ	SYA40A14AAZ		SYC16A14AAZ	SYC25A14AAZ	SYC40A14AAZ
3 fenêtres de dérivation / Abgangsöffnungen	STANDARD	SYA16A13AAZ	SYA25A13AAZ	SYA40A13AAZ	STANDARD	SYC16A13AAZ	SYC25A13AAZ	SYC40A13AAZ
4 fenêtres de dérivation / Abgangsöffnungen		SYA16A16AAZ	SYA25A16AAZ	SYA40A16AAZ		SYC16A16AAZ	SYC25A16AAZ	SYC40A16AAZ
5 fenêtres de dérivation / Abgangsöffnungen		SYA16A17AAZ	SYA25A17AAZ	SYA40A17AAZ		SYC16A17AAZ	SYC25A17AAZ	SYC40A17AAZ
6 fenêtres de dérivation / Abgangsöffnungen		SYA16A18AAZ	SYA25A18AAZ	SYA40A18AAZ		SYC16A18AAZ	SYC25A18AAZ	SYC40A18AAZ
sans fenêtre de dérivation / Ohne Abgangsöffnung		SYA16A00AAZ	SYA25A00AAZ	SYA40A00AAZ		SYC16A00AAZ	SYC25A00AAZ	SYC40A00AAZ
L = 500-1500								
avec fenêtres de dérivation / Mit Abgangsöffnungen		SYA16A31AAZ	SYA25A31AAZ	SYA40A31AAZ		SYC16A31AAZ	SYC25A31AAZ	SYC40A31AAZ
sans fenêtre de dérivation / Ohne Abgangsöffnungen		SYA16A30AAZ	SYA25A30AAZ	SYA40A30AAZ		SYC16A30AAZ	SYC25A30AAZ	SYC40A30AAZ
L = 1501-2999								
avec fenêtres de dérivation / Mit Abgangsöffnungen		SYA16A71AAZ	SYA25A71AAZ	SYA40A71AAZ		SYC16A71AAZ	SYC25A71AAZ	SYC40A71AAZ
sans fenêtre de dérivation / Ohne Abgangsöffnungen		SYA16A70AAZ	SYA25A70AAZ	SYA40A70AAZ		SYC16A70AAZ	SYC25A70AAZ	SYC40A70AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En gras les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In orange die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions
Dimensionen

dérivation Abgangsöffnungen	(A) mm	(B) mm
1	-	2750
2	1500	1250
3 STANDARD	1000	750
4	750	500
5	600	350
6	500	250

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

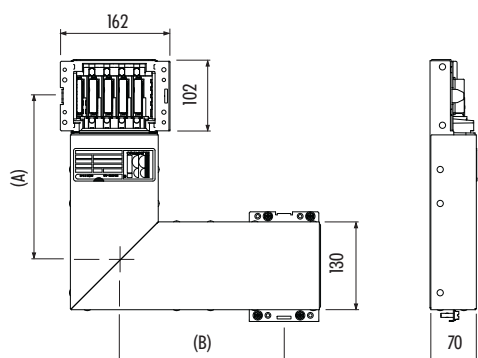
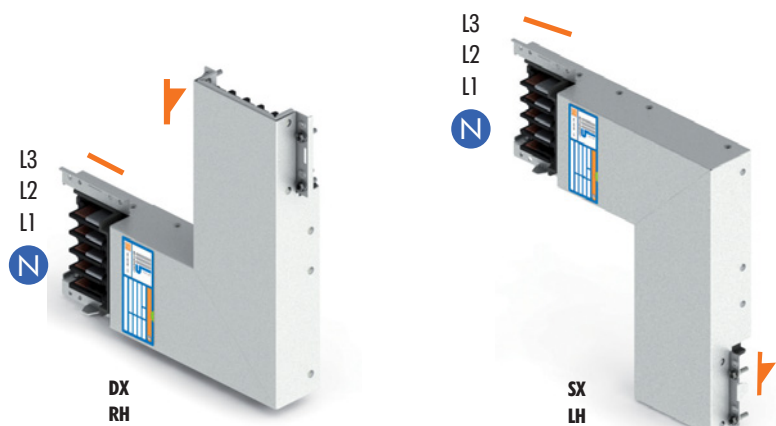
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX		SYA16B01 AAZ	SYA25B01 AAZ	SYA40B01 AAZ		SYC16B01 AAZ	SYC25B01 AAZ	SYC40B01 AAZ
SX		SYA16B02 AAZ	SYA25B02 AAZ	SYA40B02 AAZ		SYC16B02 AAZ	SYC25B02 AAZ	SYC40B02 AAZ
DX special		SYA16B11 AAZ	SYA25B11 AAZ	SYA40B11 AAZ		SYC16B11 AAZ	SYC25B11 AAZ	SYC40B11 AAZ
SX special		SYA16B12 AAZ	SYA25B12 AAZ	SYA40B12 AAZ		SYC16B12 AAZ	SYC25B12 AAZ	SYC40B12 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions
Dimensionen

	(A)	(B)
	mm	mm
std	250	250
min	250	250
max	749	749

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

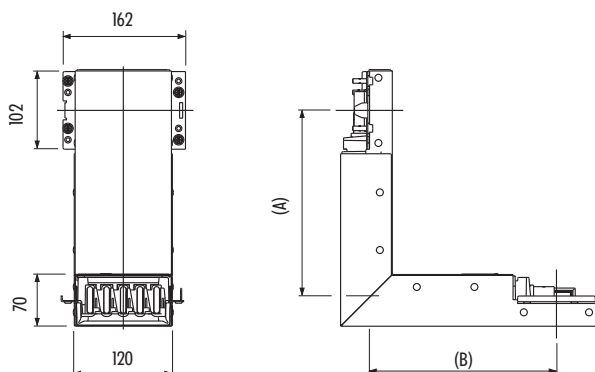
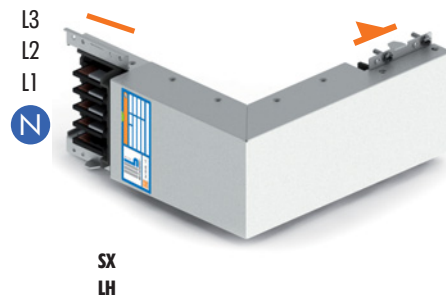
Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX		SYA16C01 AAZ	SYA25C01 AAZ	SYA40C01 AAZ		SYC16C01 AAZ	SYC25C01 AAZ	SYC40C01 AAZ
SX		SYA16C02 AAZ	SYA25C02 AAZ	SYA40C02 AAZ		SYC16C02 AAZ	SYC25C02 AAZ	SYC40C02 AAZ
DX special		SYA16C11 AAZ	SYA25C11 AAZ	SYA40C11 AAZ		SYC16C11 AAZ	SYC25C11 AAZ	SYC40C11 AAZ
SX special		SYA16C12 AAZ	SYA25C12 AAZ	SYA40C12 AAZ		SYC16C12 AAZ	SYC25C12 AAZ	SYC40C12 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions
Dimensionen

	(A)	(B)
	mm	mm
std	250	250
min	250	250
max	749	749

DOUBLE COUDE VERTICAL
Z-STÜCK VERTIKAL

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

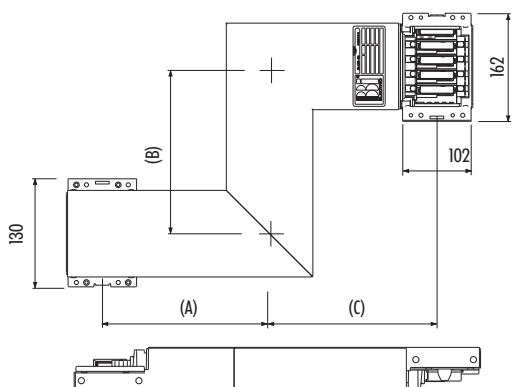
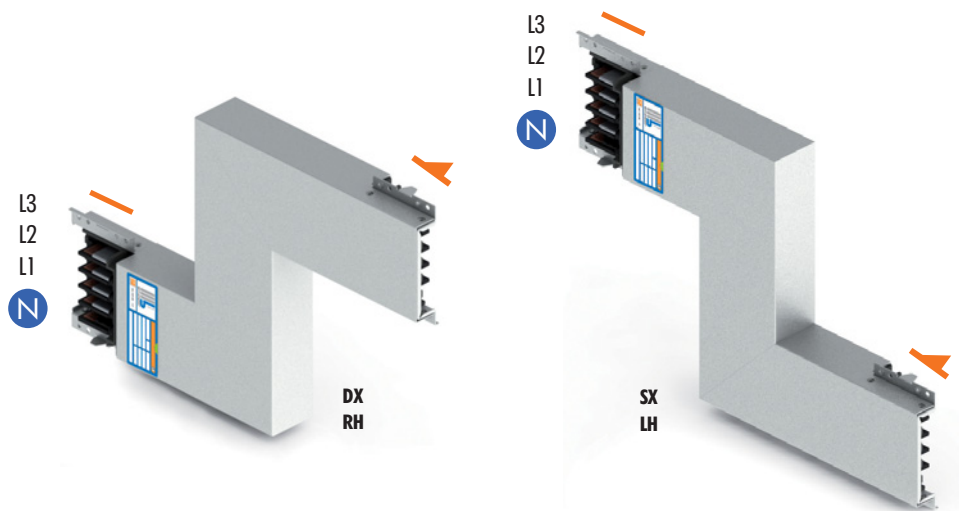
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX		SYA16D11AAZ	SYA25D11AAZ	SYA40D11AAZ		SYC16D11AAZ	SYC25D11AAZ	SYC40D11AAZ
SX		SYA16D12AAZ	SYA25D12AAZ	SYA40D12AAZ		SYC16D12AAZ	SYC25D12AAZ	SYC40D12AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions
Dimensionen

	(A)	(B)	(C)
	mm	mm	mm
std	250	250	250
min	250	150	250
max	749	449	749

DOUBLE COUDE HORIZONTAL
Z- STÜCK HORIZONTAL

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

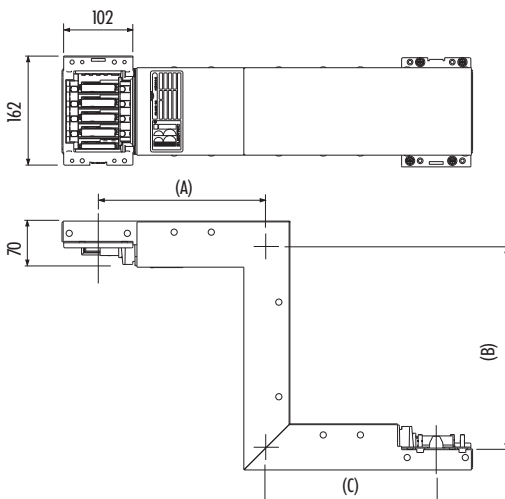
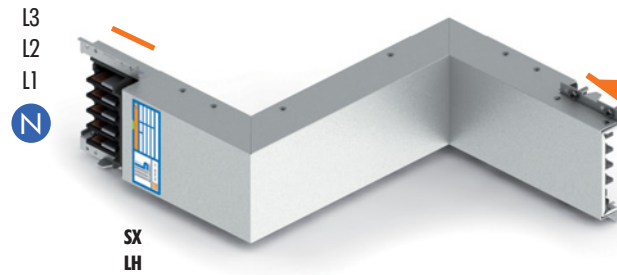
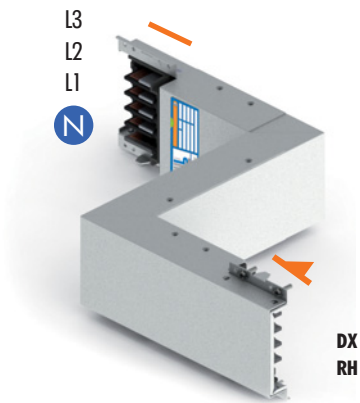
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX		SYA16E11 AAZ	SYA25E11 AAZ	SYA40E11 AAZ		SYC16E11 AAZ	SYC25E11 AAZ	SYC40E11 AAZ
SX		SYA16E12 AAZ	SYA25E12 AAZ	SYA40E12 AAZ		SYC16E12 AAZ	SYC25E12 AAZ	SYC40E12 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions Dimensionen		(A)	(B)	(C)
		mm	mm	mm
std		250	250	250
min		250	100	250
max		745	499	745

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

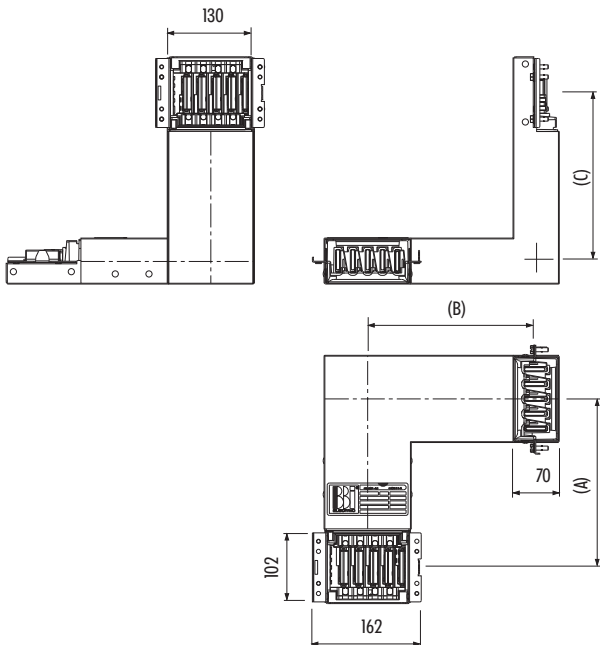
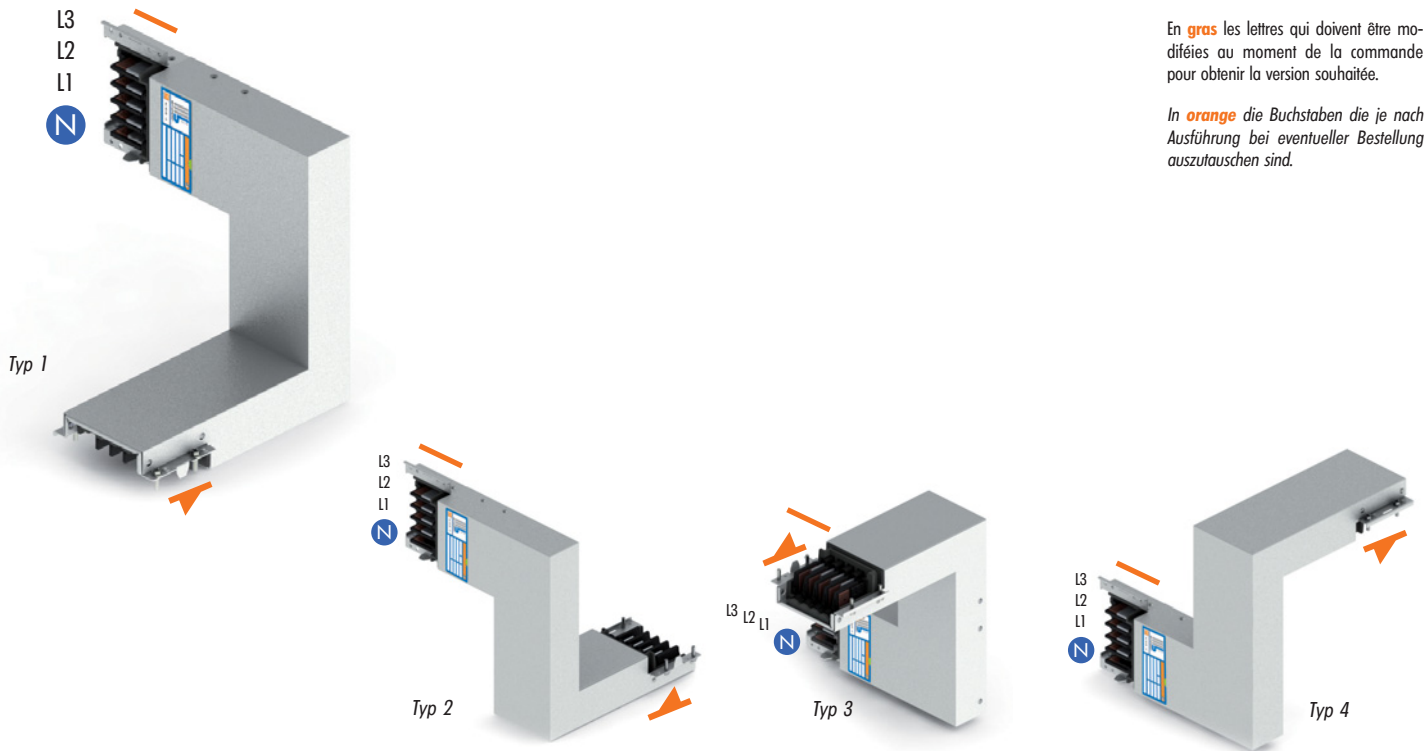
Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
Type 1		SYA16F11 AAZ	SYA25F11 AAZ	SYA40F11 AAZ		SYC16F11 AAZ	SYC25F11 AAZ	SYC40F11 AAZ
Type 2		SYA16F12 AAZ	SYA25F12 AAZ	SYA40F12 AAZ		SYC16F12 AAZ	SYC25F12 AAZ	SYC40F12 AAZ
Type 3		SYA16F13 AAZ	SYA25F13 AAZ	SYA40F13 AAZ		SYC16F13 AAZ	SYC25F13 AAZ	SYC40F13 AAZ
Type 4		SYA16F14 AAZ	SYA25F14 AAZ	SYA40F14 AAZ		SYC16F14 AAZ	SYC25F14 AAZ	SYC40F14 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



i dimensions
Dimensionen

	(A)	(B)	(C)
	mm	mm	mm
std	250	250	250
min	250	150	250
max	749	449	749

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Winkel können Sie den Ansprüchen des Layouts der Anlage gerecht werden.

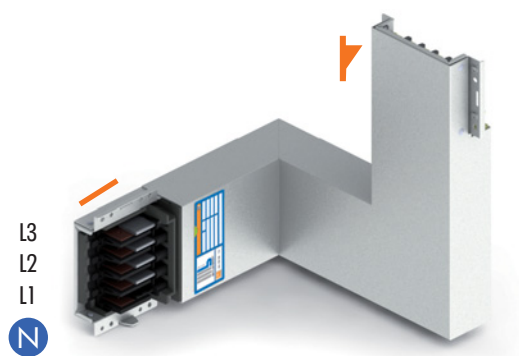
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
Type 1		SYA16G11AAZ	SYA25G11AAZ	SYA40G11AAZ		SYC16G11AAZ	SYC25G11AAZ	SYC40G11AAZ
Type 2		SYA16G12AAZ	SYA25G12AAZ	SYA40G12AAZ		SYC16G12AAZ	SYC25G12AAZ	SYC40G12AAZ
Type 3		SYA16G13AAZ	SYA25G13AAZ	SYA40G13AAZ		SYC16G13AAZ	SYC25G13AAZ	SYC40G13AAZ
Type 4		SYA16G14AAZ	SYA25G14AAZ	SYA40G14AAZ		SYC16G14AAZ	SYC25G14AAZ	SYC40G14AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

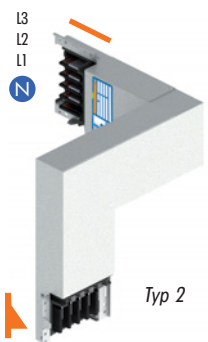
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

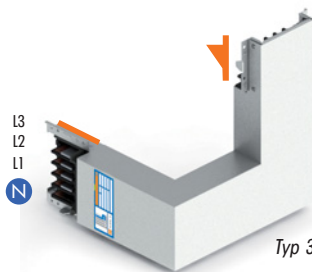
In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



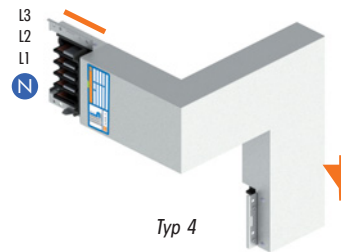
Typ 1



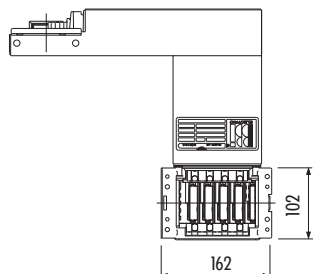
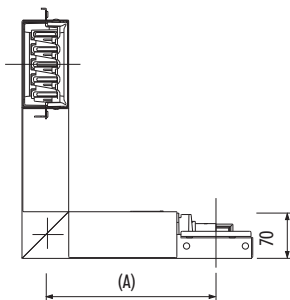
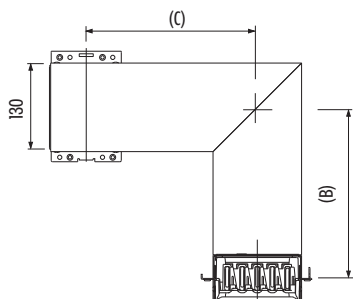
Typ 2



Typ 3



Typ 4



i dimensions
Dimensionen

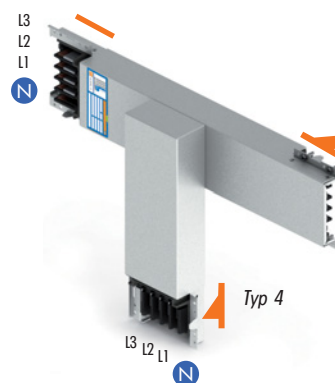
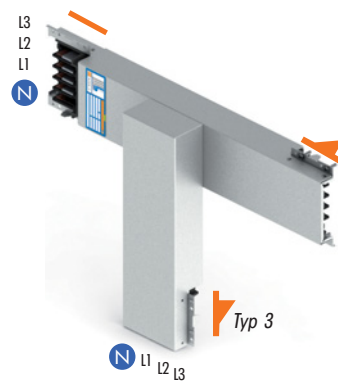
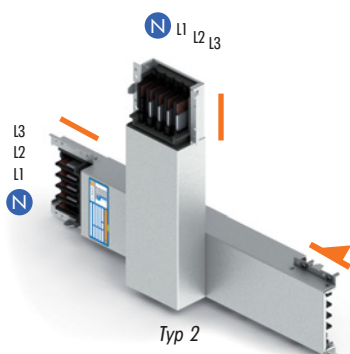
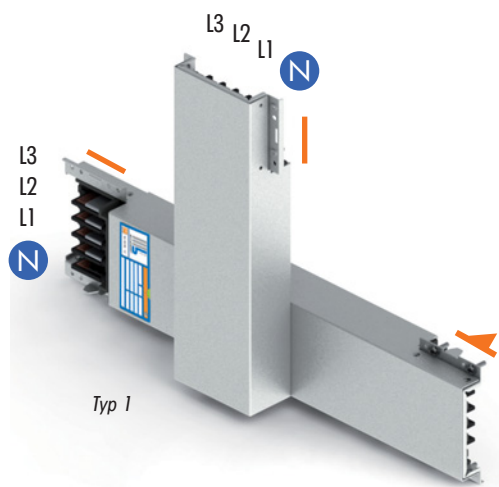
	(A)	(B)	(C)
	mm	mm	mm
std	250	250	250
min	250	150	250
max	749	499	749

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Element können Sie den Ansprüchen des Layouts gerecht werden.

	Al			Cu		
	160 A	250 A	400 A	160 A	250 A	400 A
Type 1	SYA16H11AAZ	SYA25H11AAZ	SYA40H11AAZ	SYC16H11AAZ	SYC25H11AAZ	SYC40H11AAZ
Type 2	SYA16H12AAZ	SYA25H12AAZ	SYA40H12AAZ	SYC16H12AAZ	SYC25H12AAZ	SYC40H12AAZ
Type 3	SYA16H13AAZ	SYA25H13AAZ	SYA40H13AAZ	SYC16H13AAZ	SYC25H13AAZ	SYC40H13AAZ
Type 4	SYA16H14AAZ	SYA25H14AAZ	SYA40H14AAZ	SYC16H14AAZ	SYC25H14AAZ	SYC40H14AAZ

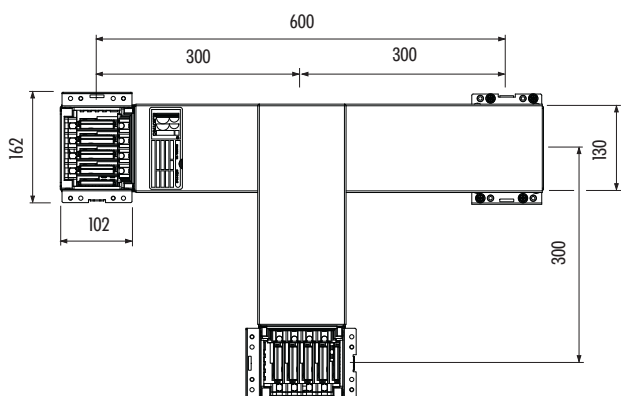
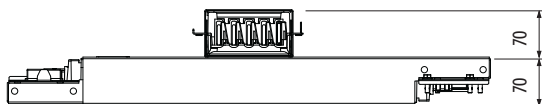


AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



T- HORIZONTAL
T- STÜCK HORIZONTAL

Cette pièce permet de satisfaire à toutes les exigences de cheminement en fonction de l'implantation. Elle est disponible avec des dimensions standards ou variables en fonction des dimensions requises pour l'installation.

Mit diesem Element können Sie den Ansprüchen des Layouts gerecht werden.

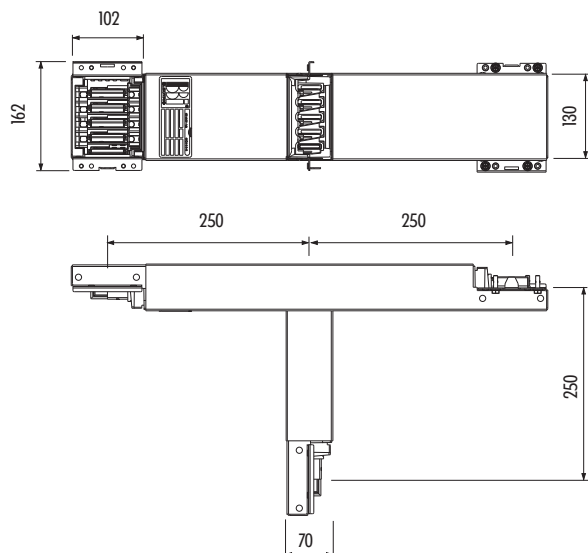
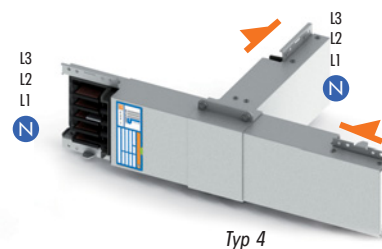
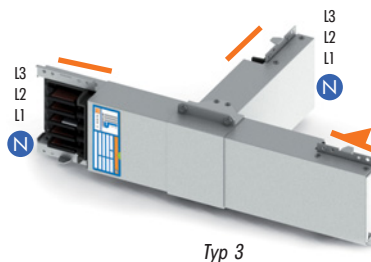
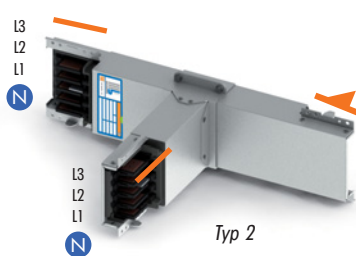
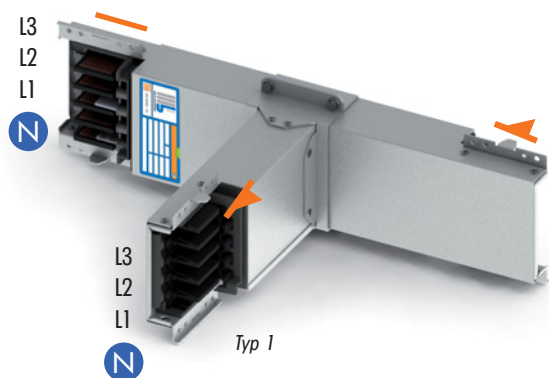
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
Type 1		SYA16111 AAZ	SYA25111 AAZ	SYA40111 AAZ		SYC16111 AAZ	SYC25111 AAZ	SYC40111 AAZ
Type 2		SYA16112 AAZ	SYA25112 AAZ	SYA40112 AAZ		SYC16112 AAZ	SYC25112 AAZ	SYC40112 AAZ
Type 3		SYA16113 AAZ	SYA25113 AAZ	SYA40113 AAZ		SYC16113 AAZ	SYC25113 AAZ	SYC40113 AAZ
Type 4		SYA16114 AAZ	SYA25114 AAZ	SYA40114 AAZ		SYC16114 AAZ	SYC25114 AAZ	SYC40114 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

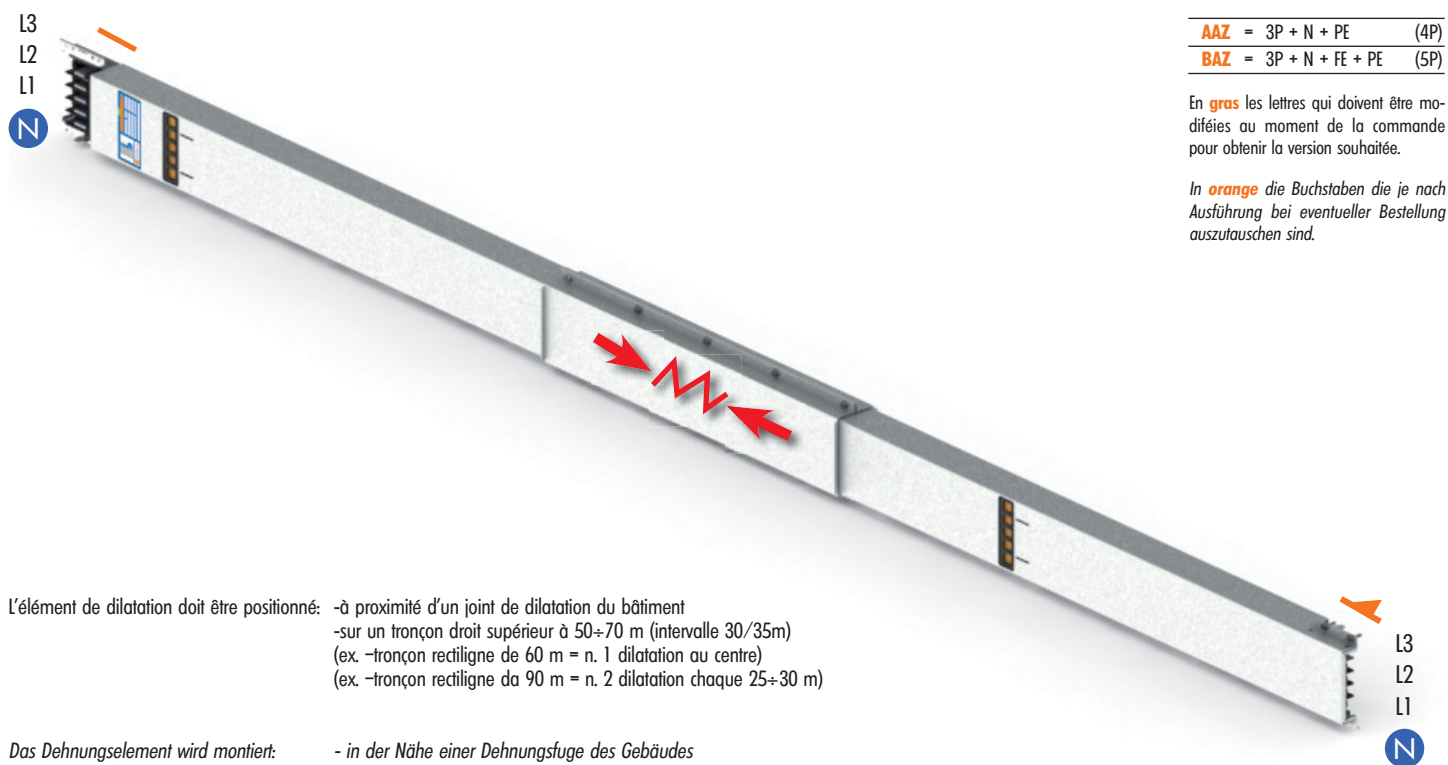


Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cette pièce, d'une longueur de 3000mm, est destinée à absorber le mouvement longitudinal du conduit dû aux effets de la dilatation thermique. Elle doit également être prévue et positionnée au niveau de chaque joint de dilatation du bâtiment.

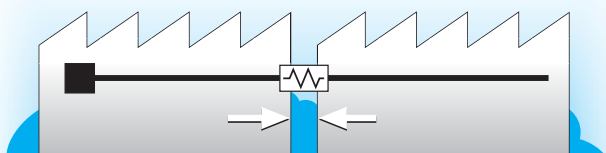
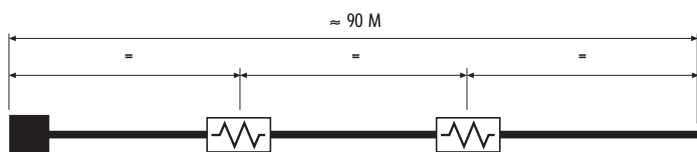
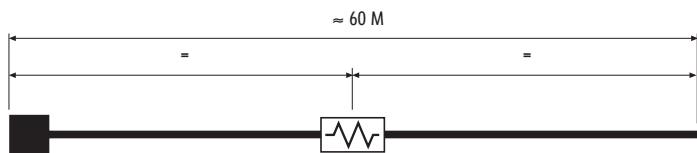
Dieses Element (3000 mm lang) wird eingesetzt, um die Ausdehnung der Stromschienen aufgrund Temperaturschwankungen, auszugleichen.

L=3000	Al			Cu		
	160 A	250 A	400 A	160 A	250 A	400 A
	SYA16J01AAZ	SYA25J01AAZ	SYA40J01AAZ	SYC16J01AAZ	SYC25J01AAZ	SYC40J01AAZ



L'élément de dilatation doit être positionné: -à proximité d'un joint de dilatation du bâtiment
-sur un tronçon droit supérieur à 50+70 m (intervalle 30/35m)
(ex. -tronçon rectiligne de 60 m = n. 1 dilatation au centre)
(ex. -tronçon rectiligne de 90 m = n. 2 dilatation chaque 25+30 m)

Das Dehnungselement wird montiert: - in der Nähe einer Dehnungsfuge des Gebäudes
- auf geraden Strecken über 50-70 M (Passlänge von 30 - 35 M)
z.B.: gerade Strecke 60 M = 1 Dehnungselement in der Mitte
gerade Strecke 90 M = 2 Dehnungselemente 25/30 M



ELEMENT DE CHANGEMENT DE FACE DE DERIVATION
UMDREHELEMENT FÜR ABGANGSÖFFNUNGEN

Cette pièce d'une longueur de 400 mm doit être utilisée lorsque la position des fenêtres de dérivation doit être inversée.

Mit diesem Element, 400 mm lang, kann die Seite der Abgangsöffnungen, längs der Strecke, umgedreht werden.

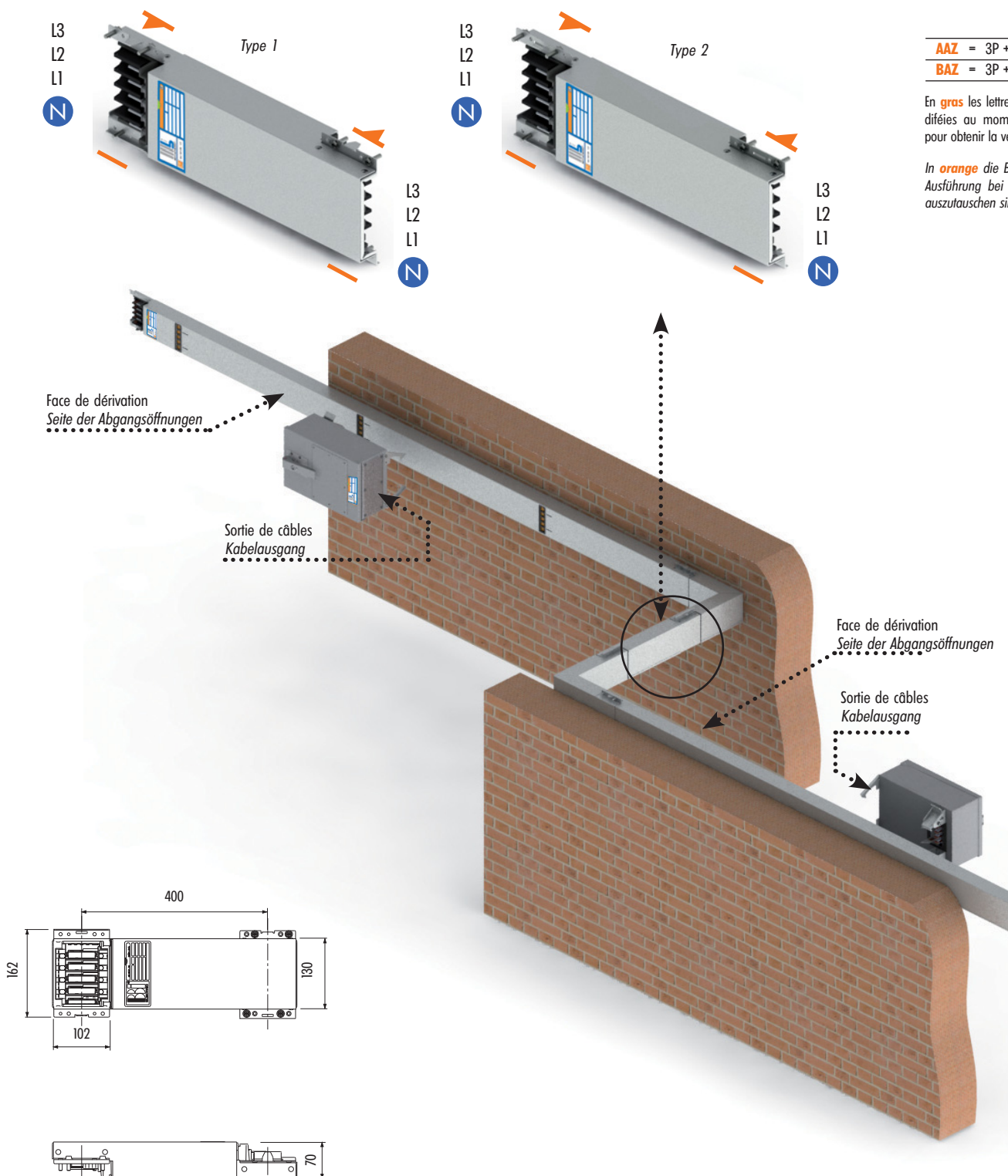
		Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
L=400	Type 1		SYA16N11AAZ	SYA25N11AAZ	SYA40N11AAZ		SYC16N11AAZ	SYC25N11AAZ	SYC40N11AAZ
L=400	Type 2		SYA16N12AAZ	SYA25N12AAZ	SYA40N12AAZ		SYC16N12AAZ	SYC25N12AAZ	SYC40N12AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + PE + PE (5P)

En gras les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In orange die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



**INDEX
INHALT**

Alimentation simple <i>Anschlusselement</i>	27
Boitier d'alimentation X 3 <i>Kabelanschlusskasten</i>	28
Boitier d'alimentation centrale <i>Kabelmitteneinspeisung</i>	29
Boitier d'alimentation avec inter-sectionneur <i>Kabeleinspeisungskasten mit Trennschalter</i>	30
Boitier d'alimentation prédisposé pour disjoncteur <i>Kabeleinspeisungskasten mit automatischen Schalter</i>	31
Sectionneur de ligne <i>Kabeleinspeisungskasten mit Schutzschalter</i>	32
Réducteur de section <i>Betriebsstromreduzierelement</i>	33

L'élément de raccordement est utilisé pour préparer le raccordement de la canalisation sur le tableau ou sur le transformateur.

Dieses Element wird für die Stromversorgung des Leitersystems vom Schaltschrank eingesetzt.

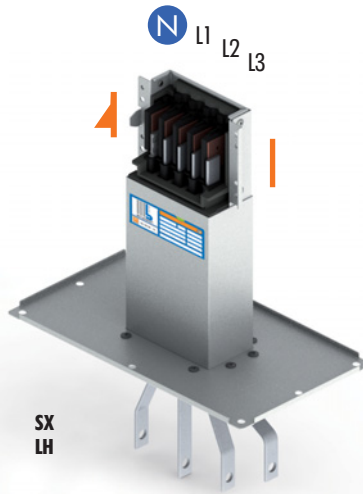
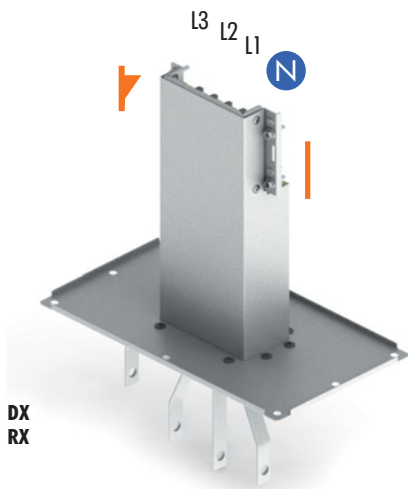
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX/RH		SYA16M01AAZ	SYA25M01AAZ	SYA40M01AAZ		SYC16M01AAZ	SYC25M01AAZ	SYC40M01AAZ
SX/LH		SYA16M02AAZ	SYA25M02AAZ	SYA40M02AAZ		SYC16M02AAZ	SYC25M02AAZ	SYC40M02AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

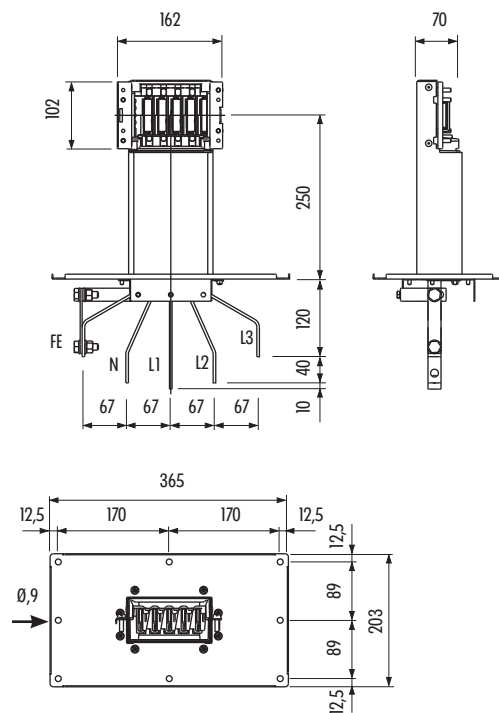
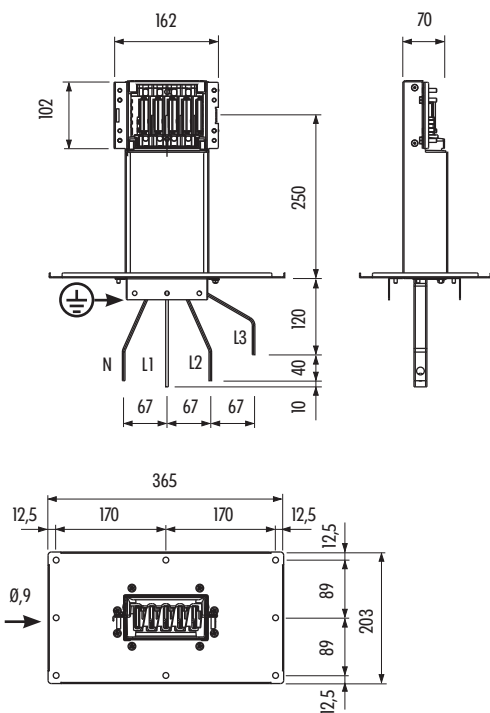
En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



4P (AAZ)

5P (BAZ)



ELEMENT DE RACCORDEMENT VERBINDUNGSSTÜCKE

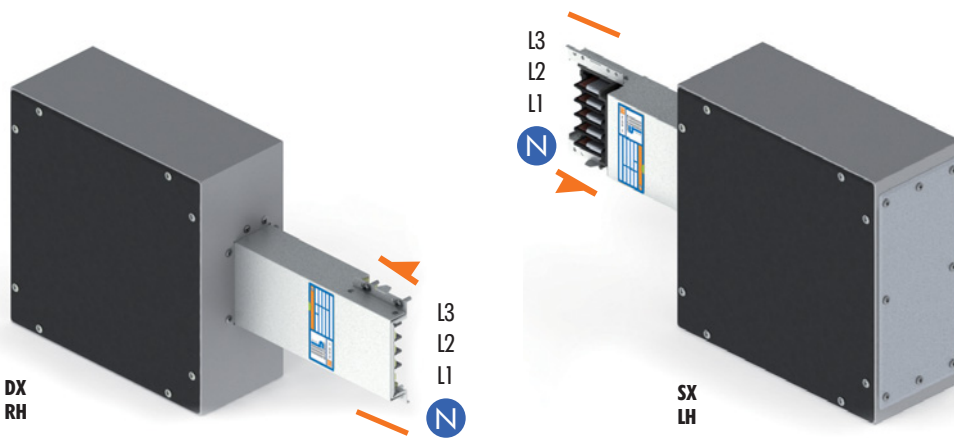
Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

BOITIER D'ALIMENTATION KABELN SPEISUNGSKASTEN MIT SCHUTZSCHALTER

Cet élément de raccordement permet la connexion par câbles.

Dieses Element wird für die Stromversorgung, am Anfang des Leitersystems, über Kabel eingesetzt.

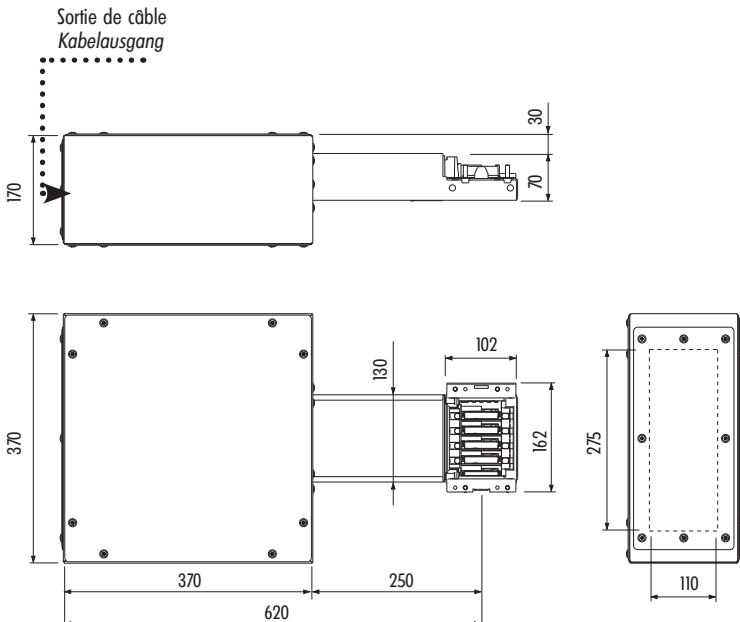
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX/RH		SYA16V01AAZ	SYA25V01AAZ	SYA40V01AAZ		SYC16V01AAZ	SYC25V01AAZ	SYC40V01AAZ
SX/LH		SYA16V02AAZ	SYA25V02AAZ	SYA40V02AAZ		SYC16V02AAZ	SYC25V02AAZ	SYC40V02AAZ



AAZ = 3P + N + PE (4P)
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Cet élément de raccordement est alimenté par câbles au milieu de la canalisation.

Dieses Element wird für die Stromversorgung des Leitersystems über die Verbindung zweier Schienen mit Kabel eingesetzt.

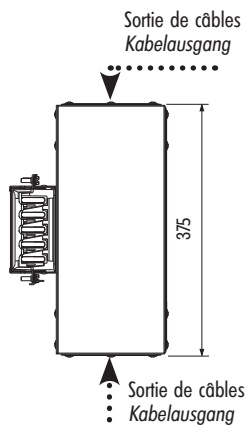
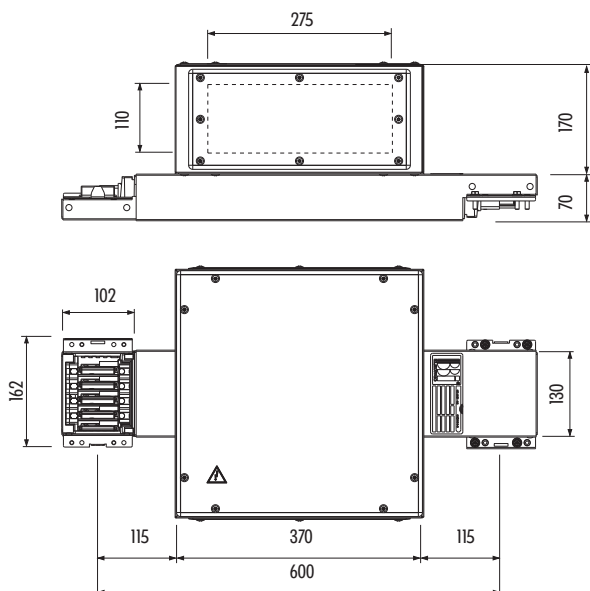
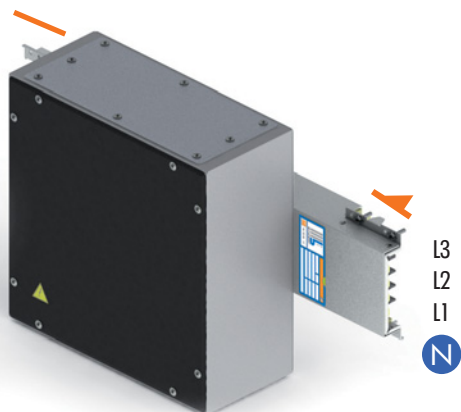
Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
	SYA16V41 AAZ	SYA25V41 AAZ	SYA40V41 AAZ		SYC16V41 AAZ	SYC25V41 AAZ	SYC40V41 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cet élément de raccordement est utilisé comme alimentation en bout (par câble) livré avec sectionneur, sur demande avec un sectionneur porte-fusible.

Dieses Element mit Schalter (AC23A) wird für die Einspeisung am Anfang des Leitersystems eingesetzt.

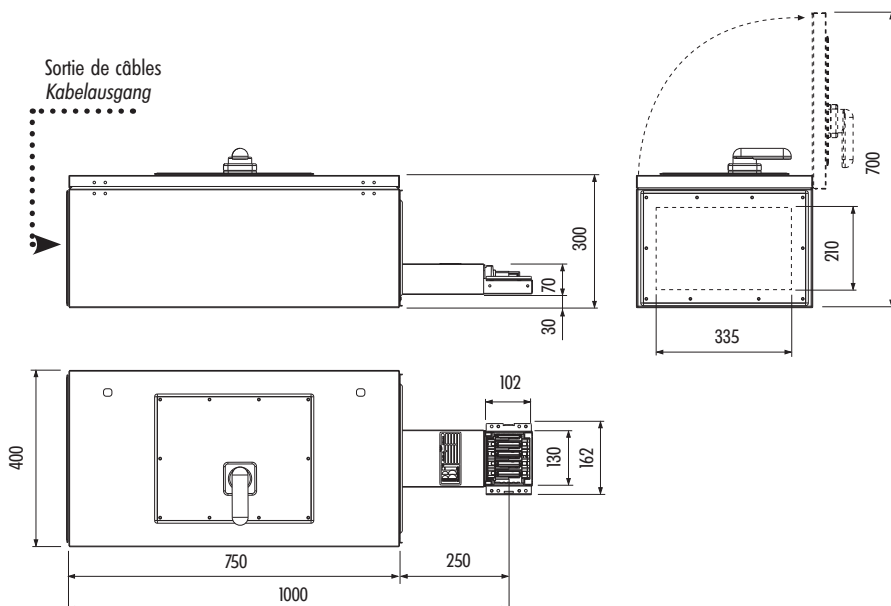
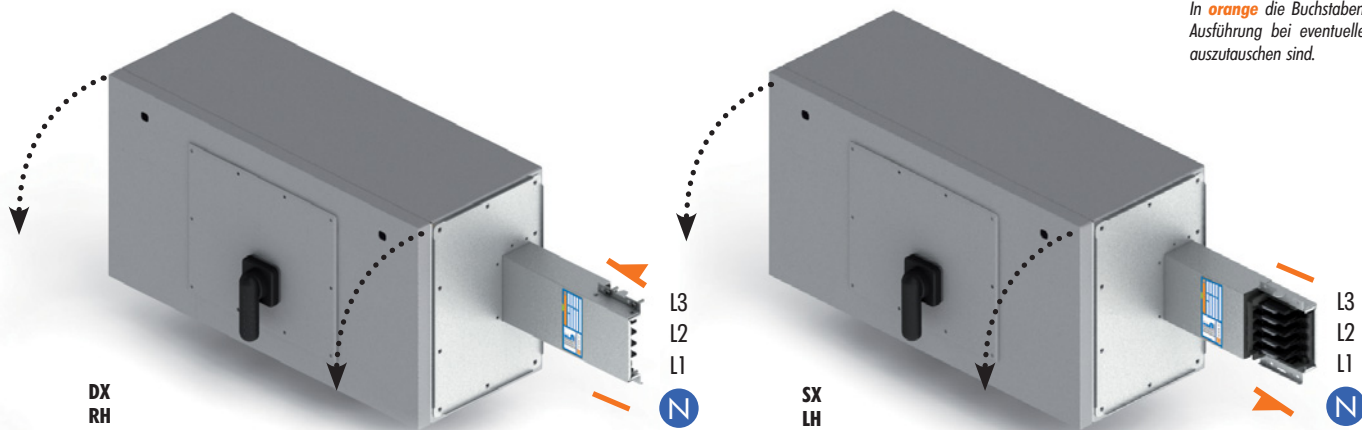
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX/RH		SYA16V21 AAZ	SYA25V21 AAZ	SYA40V21 AAZ		SYC16V21 AAZ	SYC25V21 AAZ	SYC40V21 AAZ
SX/LH		SYA16V22 AAZ	SYA25V22 AAZ	SYA40V22 AAZ		SYC16V22 AAZ	SYC25V22 AAZ	SYC40V22 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Cet élément de raccordement est utilisé comme alimentation en bout (par câble). Il peut accueillir un disjoncteur, celui-ci pourra être fourni sur demande.

Dieses Element wird für die Einspeisung am Anfang des Leitersystems eingesetzt. Es wird für automatische Schalter (für jede Marke und Typ) vorgesehen oder auch schon montiert, geliefert. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro.

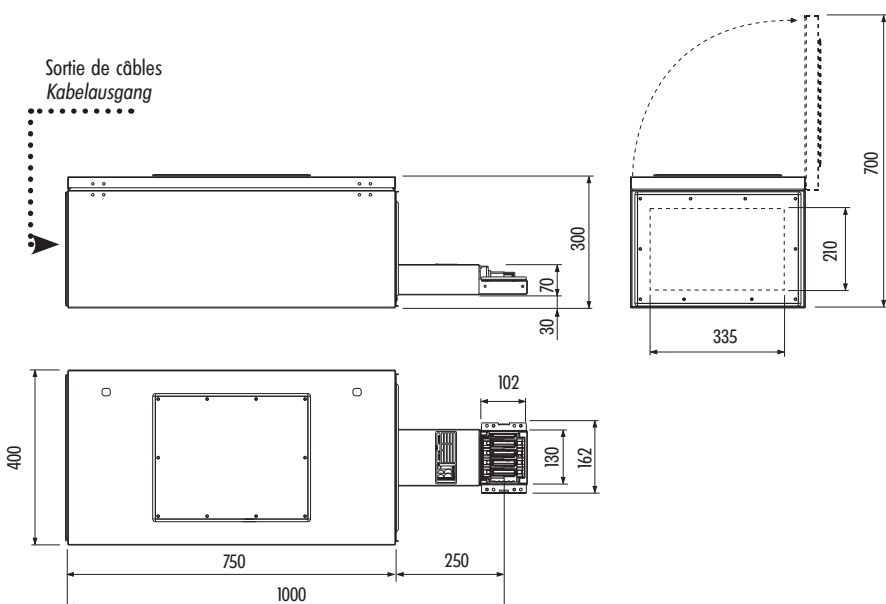
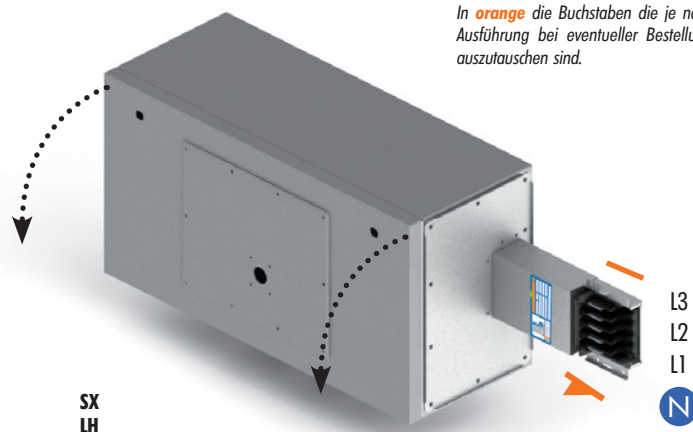
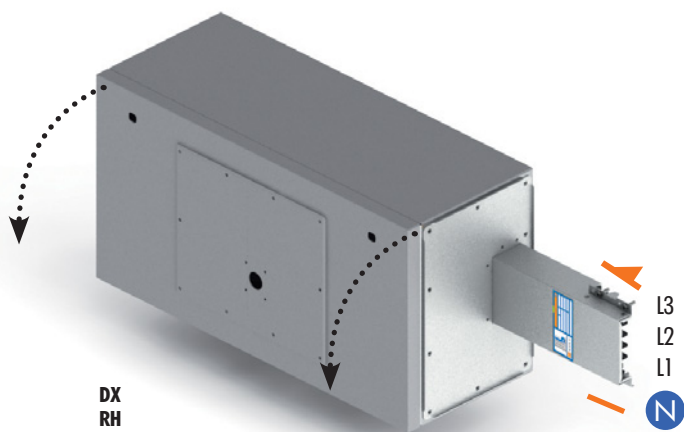
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
DX/RH		SYA16V13 AAZ	SYA25V13 AAZ	SYA40V13 AAZ		SYC16V13 AAZ	SYC25V13 AAZ	SYC40V13 AAZ
SX/LH		SYA16V14 AAZ	SYA25V14 AAZ	SYA40V14 AAZ		SYC16V14 AAZ	SYC25V14 AAZ	SYC40V14 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Contacter notre service technique pour plus d'information
Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser technisches Büro.

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cet élément est nécessaire pour diviser une ligne ou isoler électriquement une partie de l'installation.
La version standard est équipée d'un sectionneur porte-fusible (fusibles non fournis).

Dieses Element wird eingesetzt, wenn es notwendig ist Teile der Strecke zu trennen oder elektrisch zu schützen.
Die Standardversion wird mit Schalter (AC23A) und Sicherungshalter geliefert.

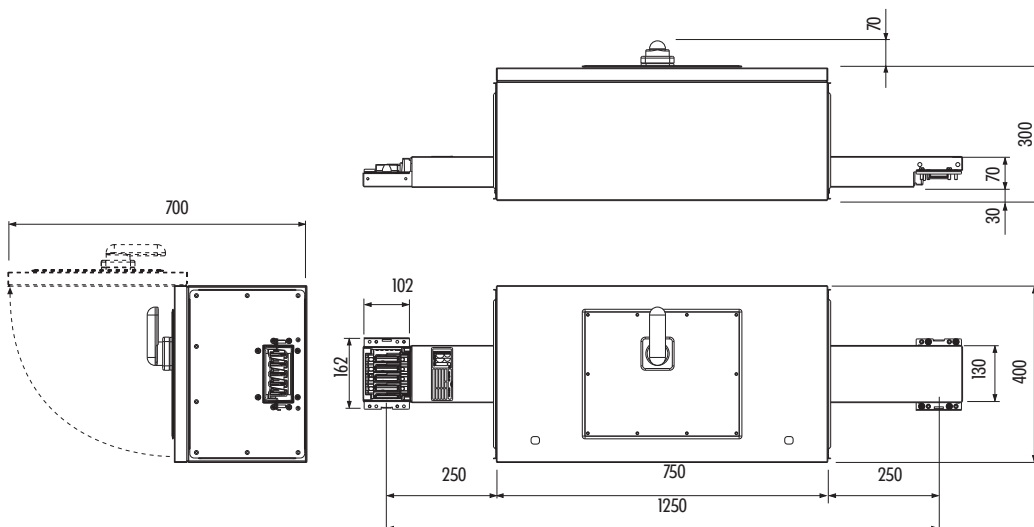
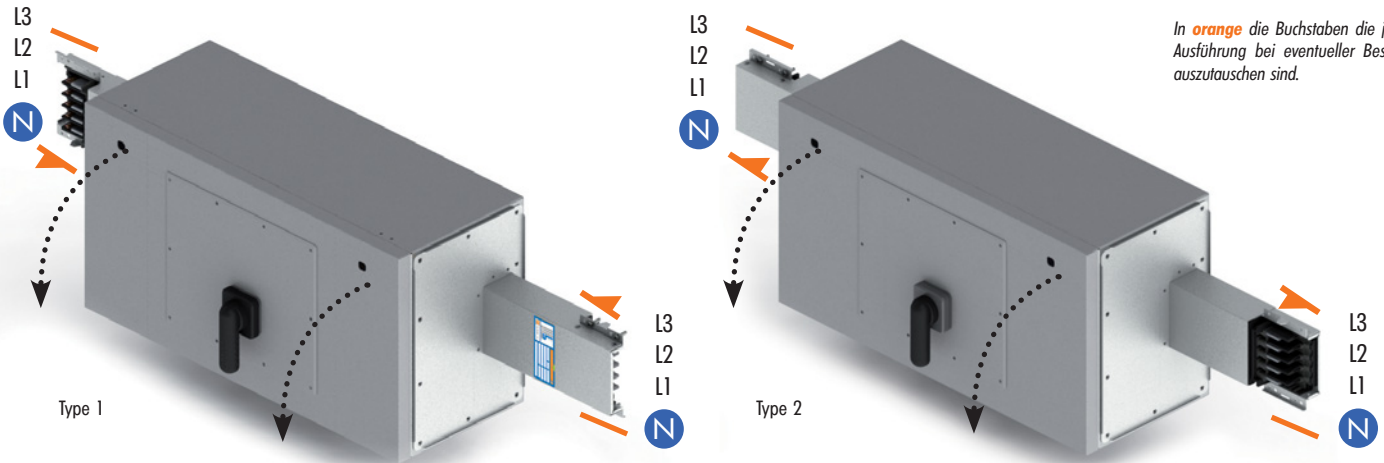
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
Type 1		SYA16K11AAZ	SYA25K11AAZ	SYA40K11AAZ		SYC16K11AAZ	SYC25K11AAZ	SYC40K11AAZ
Type 2		SYA16K12AAZ	SYA25K12AAZ	SYA40K12AAZ		SYC16K12AAZ	SYC25K12AAZ	SYC40K12AAZ

	160A	250A	400A
Type de fusible	NH00	NH1	NH3
Sicherungstyp			

AAZ = 3P + N + PE (4P)
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Cet élément est nécessaire pour réduire d'une section une partie de l'installation.
La version standard est équipée d'un sectionneur porte-fusible (fusibles non fournis).

Dieses Element wird für die Verbindung von 2 Leitersystemen mit unterschiedlichem Nennstrom eingesetzt.
Es ist mit Schalter (AC23A) und Sicherungshalter geliefert. Der Eingangsnennstrom ist bei Auftragsingang anzugeben.

	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
Type 1		SYA16L11AAZ	SYA25L11AAZ	SYA40L11AAZ		SYC16L11AAZ	SYC25L11AAZ	SYC40L11AAZ
Type 2		SYA16L12AAZ	SYA25L12AAZ	SYA40L12AAZ		SYC16L12AAZ	SYC25L12AAZ	SYC40L12AAZ

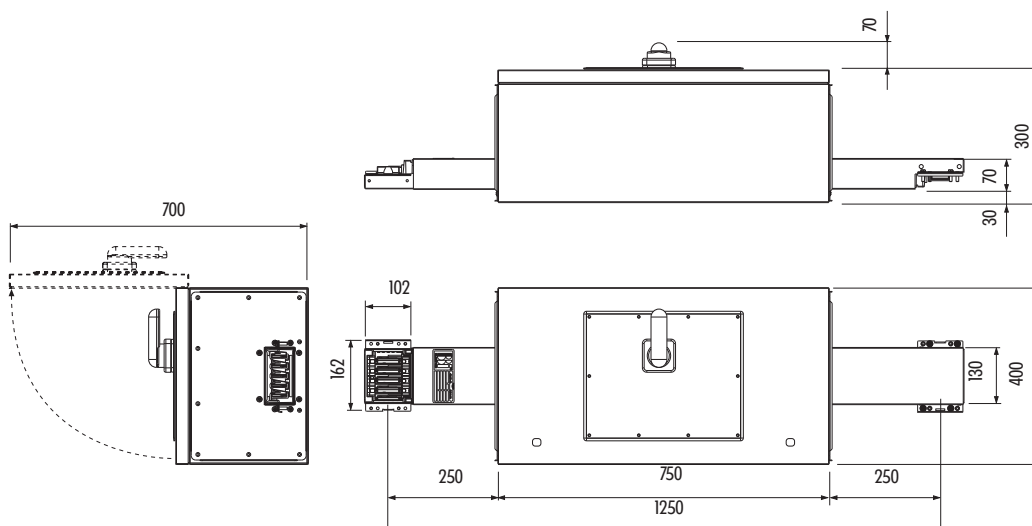
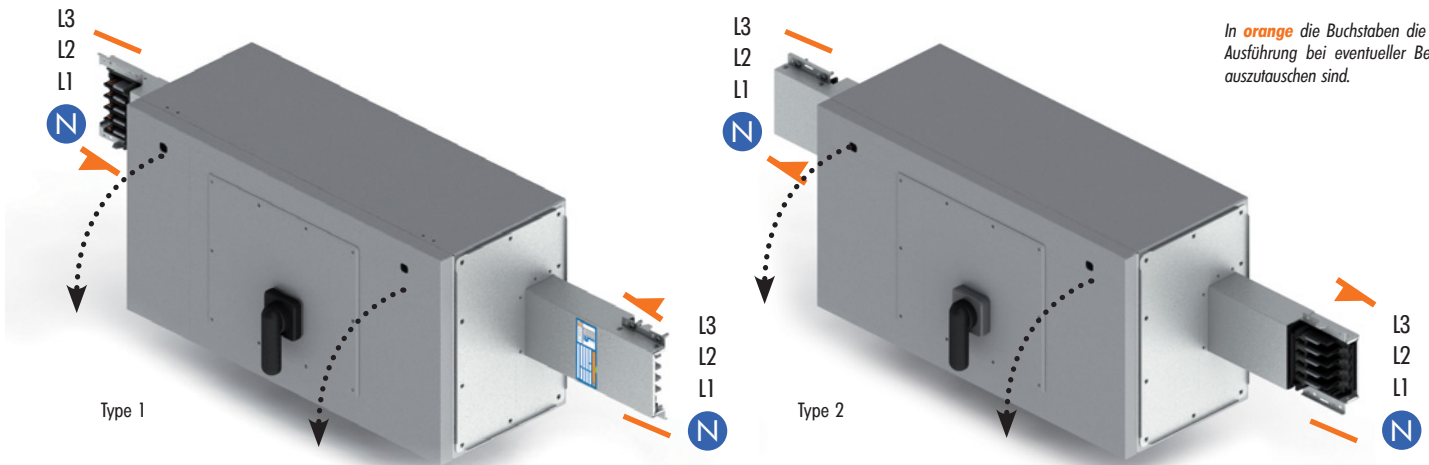
	160A	250A	400A
Type de fusible	NH00	NH1	NH3
Sicherungstyp			

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En gras les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In orange die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



**INDEX
INHALT**

**BOITIER DE DERIVATION (ENVELOPPE PLASTIQUE)
VERTEILERKÄSTEN MIT GEHÄUSE IN PLASTIK**

Avec porte-fusible <i>Mit Sicherungshalter</i>	35
Predisposé pour appareillage modulaire <i>Vorgesehen für Leistungsschutzschalter (MCB)</i>	35
Predisposé pour appareillage modulaire + prise <i>Vorgesehen für Leistungsschutzschalter + Spezialstecker</i>	36
Vide <i>Leer</i>	36

**BOITIER DE DERIVATION (ENVELOPPE METALIQUE)
VERTEILERKÄSTEN MIT GEHÄUSE IN METALL**

Avec porte-fusible <i>Mit Sicherungshalter</i>	37
Avec sectionneur porte-fusible <i>Mit Trennschalter +Sicherungshalter</i>	37
Predisposé pour appareillage modulaire <i>Vorgesehen für mit Leistungsschutzschalter (MCB)</i>	38
Vide <i>Leer</i>	38
Predisposé pour disjoncteur boîtier moulé <i>Vorgesehen für automatischen Schalter</i>	39



**AVEC PORTE-FUSIBLE
MIT SICHERUNGSHALTER**

Cet élément avec une enveloppe en plastique se connecte sur les fenêtres de dérivation. Il est équipé d'un porte-fusible (fusible non inclus). Courant nominal 125A.

Dieser Kasten mit Plastikgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Der Verteilerkasten ist mit Sicherungshalter (ohne Sicherungen). Nennstrom 125A.

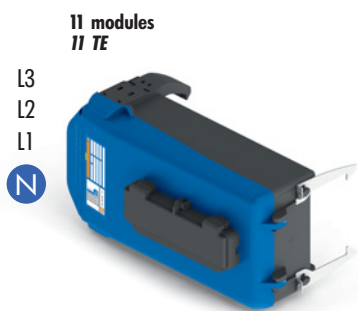
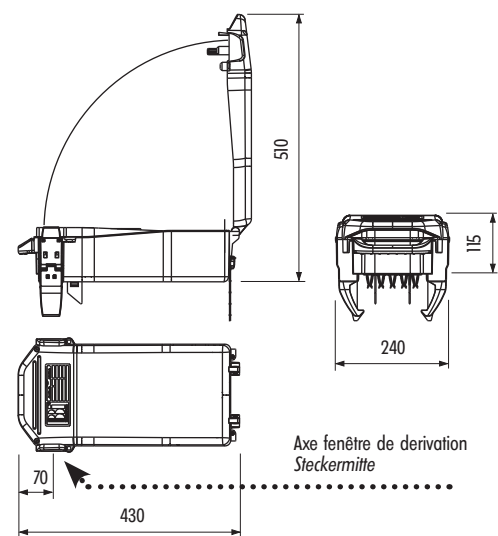
Code - Kode-Nr.	type fusible Sicherungstyp
125A SYX00WF2 AAH	NH00

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible / Einsetzbar - pas disponible / Nicht einsetzbar

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



11 modules
11 TE

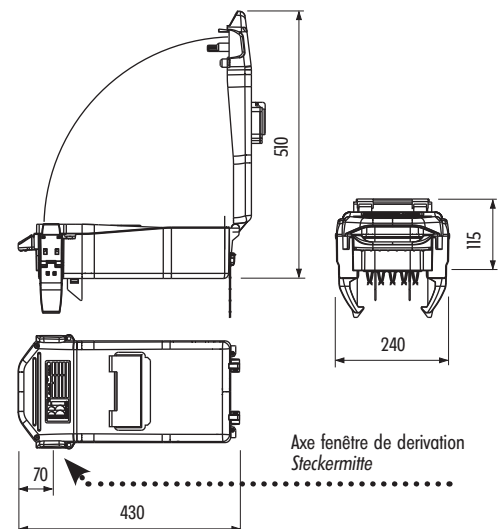


7,5 modules
7,5 TE

**PREDISPOSE POUR APPAREILLAGE MODULAIRE
VORGESEHEN FÜR LEISTUNGSSCHUTZSCHALTER (MCB)**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est prédisposé pour recevoir de l'appareillage modulaire sur rail DIN. Existe en version 7.5 ou 11modules, pour une intensité max de 125A.

Dieser Kasten mit Plastikgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Der Verteilerkasten kann für Leistungsschutzschalter (nach DIN) vorgesehen werden und ist mit 7,5 TE und 11 TE verfügbar. Auf Wunsch kann der Schalter schon montiert geliefert werden. Modell bei Auftragseingang angeben. Nennstrom 125A.



Code - Kode-Nr.

125A	7,5 TE /modules	SYX00WM2 AAH
125A	11 TE /modules	SYX00WM3 AAH

conducteur / Leiter

AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

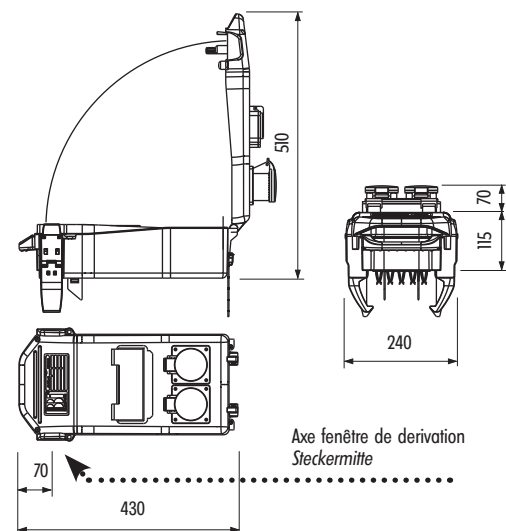
● disponible / Einsetzbar - pas disponible / Nicht einsetzbar



**PREDISPOSE POUR APPAREILLAGE MODULAIRE + PRISE
VORGESEHEN FÜR LEISTUNGSSCHUTZSCHALTER + SPEZIALSTECKER**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est prédisposé pour recevoir de l'appareillage modulaire sur rail DIN, 7,5 modules, pour une intensité max de 125A. Ce boîtier accueille également 2 prises spéciales.

Dieser Kasten mit Plastikgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Der Verteilerkasten kann für Leistungsschutzschalter (nach DIN) mit 7,5 TE + 2 Spezialstecker vorgesehen werden. Auf Wunsch kann der Schalter und Stecker schon montiert geliefert werden. Modell bei Auftragseingang angeben. Für die Konfiguration können Sie sich an unser technisches Büro wenden. Nennstrom 125A.



Code - Kode-Nr.	
125A	SYX00WP2AAH

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible / Einsetzbar - pas disponible / Nicht einsetzbar

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



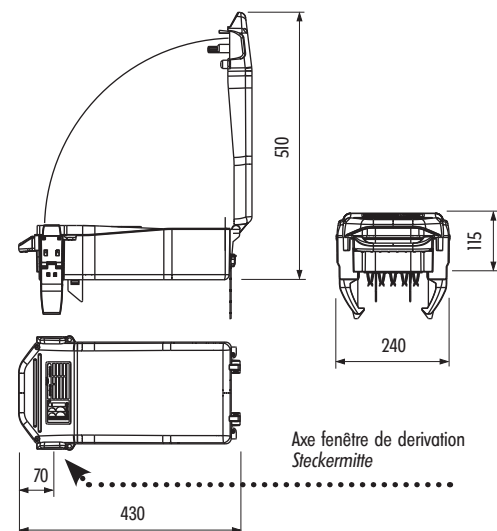
Pour toutes autres informations, contacter notre service technique.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser technisches Büro.



**VIDE
LEER**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est dépourvu de tout système de protection. Capot ouvert les parties sous tension sont accessibles. Ce boîtier permet la réalisation de configuration spéciale. Courant nominal: 125A.

Dieser Kasten mit Plastikgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Ohne Schutz und/oder Trennschalter, die Verkabelung kann bei offenen Deckel (wenn schon montiert) mit Leitersystem unter Spannung, erfolgen. Nennstrom 125A.




Code - Kode-Nr.	
125A	SYX00WV2AAH

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible / Einsetzbar - pas disponible / Nicht einsetzbar

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

L3
L2
L1


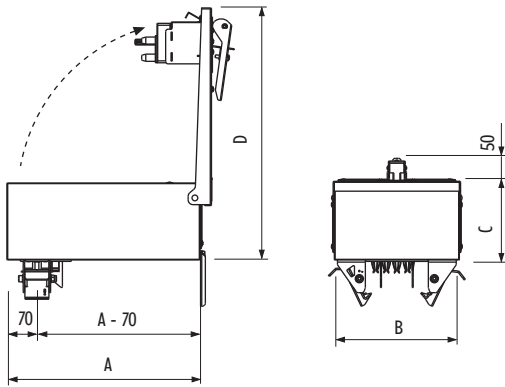


**AVEC PORTE-FUSIBLE (FUSIBLE NON INCLUS)
MIT SICHERUNGSHALTER (OHNE SICHERUNGEN)**

Ce boîtier est utilisé pour mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est équipé d'un porte-fusible (fusible non fournis) Existe en version de 63 à 200A.

Dieser Kasten mit Metallgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Der Verteilerkasten ist mit Sicherungshalter (ohne Sicherungen). Nennstrom 63A – 200A.

Code - Kode-Nr.	type fusible Sicherungstyp	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm	
63A	SYX00WF1 AAA	NH00	420	280	170	525
160A	SYX00WF2 AAA	NH00	520	320	210	650
200A	SYX00WF3 AAA	NH1	520	320	210	650



En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●


● disponible Einsetzbar - pas disponible Nicht einsetzbar

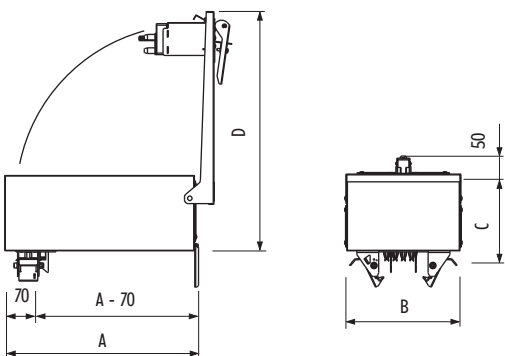
**AVEC SECTIONNEUR PORTE-FUSIBLE (FUSIBLE NON INCLUS)
MIT TRENNSCHALTER UND SICHERUNGSHALTER**

Ce boîtier est utilisé pour mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est équipé d'un sectionneur (AC23A) et d'un porte-fusible (fusible non fournis) Existe en version de 63 à 200A.

Dieser Kasten mit Metallgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Er ist mit einem Schalter (AC23A) und Sicherungshalter (ohne Sicherungen) ausgerüstet.

Code - Kode-Nr.	type fusible Sicherungstyp	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm	
63A	SYX00WF5 AAA	NH00	420	280	170	525
160A	SYX00WF8 AAA	NH00	520	320	210	650
200A	SYX00WF9 AAA	NH1	520	320	210	650

L3
L2
L1




En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAH = 3P + N + PE	●	-
RAH = 3P + NP + PE	●	-
BAH = 3P + N + FE + PE	-	●
SAH = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible Einsetzbar - pas disponible Nicht einsetzbar



Pour toutes autres informations, contacter notre service technique.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser technisches Büro.

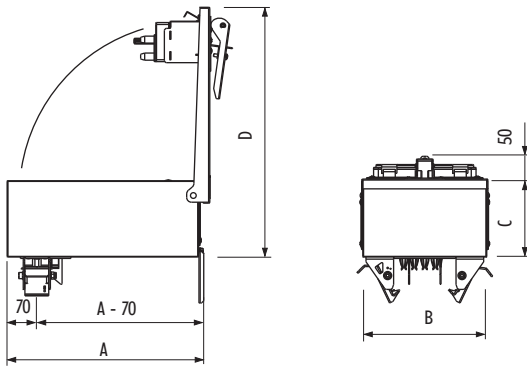


**PRÉDISPOSÉ POUR APPAREILLAGE MODULAIRE
VORGESEHEN FÜR LEISTUNGSSCHUTZSCHALTER (MCB)**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est prédisposé pour recevoir de l'appareillage modulaire sur rail DIN disponible en 4, 7,5 ou 11 modules, pour une intensité max de 160A.

Dieser Kasten mit Metallgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Der Verteilerkasten kann für Leistungsschutzschalter (nach DIN) mit 4 TE, 7,5 TE und 11 TE vorgesehen werden. Nennstrom max. 160A.

Code - Kode-Nr.	formulaires TE	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm
160A SYX00WM1 AAA	4	420	280	170	525
SYX00WM2 AAA	7,5	420	280	170	525
SYX00WM3 AAA	11	420	280	170	525



En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAA = 3P + N + PE	●	-
RAA = 3P + NP + PE	●	-
BAA = 3P + N + FE + PE	-	●
SAA = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible Einsetzbar - pas disponible Nicht einsetzbar



Contacter notre service technique pour les versions spéciales.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser technisches Büro.

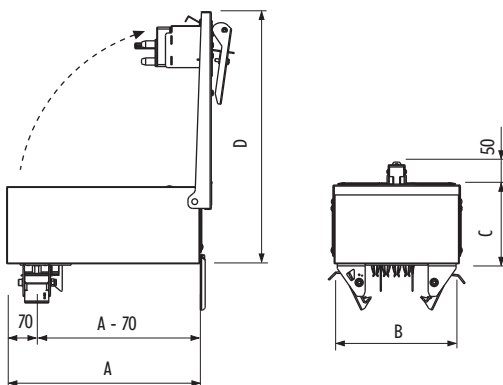


**VIDE
LEER**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est dépourvu de tout système de protection. Capot ouvert les parties sous tension sont accessibles. Ce boîtier permet la réalisation de configuration spéciale. Courant nominal: de 63 à 200A

Dieser Kasten mit Metallgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Ohne Schutz und/oder Trennschalter, die Verkabelung kann bei offenen Deckel (wenn schon montiert) mit Leitersystem unter Spannung, erfolgen. Nennstrom von 63A bis 200A.

Code - Kode-Nr.	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm
63A SYX00WV1 AAA	420	280	170	525
160A SYX00WV2 AAA	520	320	210	650
200A SYX00WV3 AAA	520	320	210	650



En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAA = 3P + N + PE	●	-
RAA = 3P + NP + PE	●	-
BAA = 3P + N + FE + PE	-	●
SAA = 3P + NP + FE + PE	-	●

● disponible Einsetzbar - pas disponible Nicht einsetzbar



**PRÉDISPOSÉ POUR APPAREILLAGE MOULÉ
VORGESEHEN FÜR AUTOMATISCHEN SCHALTER**

Ce boîtier permet de mettre en place une dérivation sur une ligne équipée d'éléments de distribution. Ce boîtier est pré-équipé pour recevoir des disjoncteurs boîtier moulé de marque ABB, Schneider ou Legrand. La prédisposition permet la fixation d'appareil à commande frontale manœuvré par commande rotative. Ce boîtier peut être fourni avec l'appareillage. D'autres configurations peuvent être envisagées. Existe en version de 63 à 200A.

Dieser Kasten mit Metallgehäuse wird zum Ableiten elektrischer Energie vom Leitersystem (mit Abgangsstecker) genutzt. Er ist für den Einsatz mit Automatischen Schalter Typ TMAX (ABB SACE) NE (SCHNEIDER ELEKTRIC o DPX (LEGRAND) mit Anschluss vorne mit Drehschalter vorgesehen. Der Verteilerkasten kann mit oder ohne Schalter geliefert werden. Auf Anfrage können auch Schalter mit Spezialausrüstung (Differenzial, mit Motor usw.) oder andere Marken, vorgesehen werden. Nominalstrom von 63A bis 200A.

TMAX (ABB SACE)

Code - Kode-Nr.	modele modell	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm	
160A	SYX00WT1AAA	T1	520	320	210	650
160A	SYX00WT2AAA	T2	520	320	210	650
200A	SYX00WT3AAA	T3	520	320	210	650

NS (SCHNEIDER)

Code - Kode-Nr.	type fusible Sicherungstyp	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm	
100/160A	SYX00WN1AAA	NS100/160	520	320	210	650
200A	SYX00WN2AAA	NS250	520	320	210	650

DPX (LEGRAND)

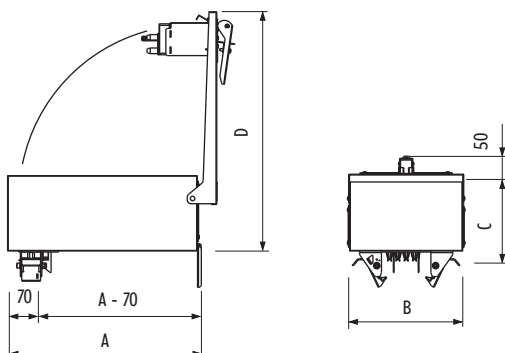
Code - Kode-Nr.	type fusible Sicherungstyp	(A) mm	(B) mm	(C) mm	(D) mm	
125A	SYX00WL1AAA	DPX125	520	320	210	650
160A	SYX00WL2AAA	DPX160	520	320	210	650
200A	SYX00WL3AAA	DPX250	620	320	245	750

	conducteur / Leiter	
	AAZ	BAZ
AAA = 3P + N + PE	●	-
RAA = 3P + NP + PE	●	-
BAA = 3P + N + FE + PE	-	●
SAA = 3P + NP + FE + PE	-	●

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.

● Einsetzbar - Nicht einsetzbar
to be used not available



Contacter notre service technique pour les versions spéciales.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser technisches Büro.

INDEX
INDEX SECTION

ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

Embout de fermeture <i>Endabdeckung</i>	41
Coupe feu <i>Brandschot</i>	42

DISPOSITIFS DE SUSPENSION
AUFHÄNGVORRICHTUNG

Etrier de fixation <i>Befestigungsvorrichtung</i>	43
Etrier de fixation pour usage vertical <i>Aufhängvorrichtung für vertikale Elemente</i>	43
Etrier de suspension en applique <i>Aufhängvorrichtung für die Wand</i>	44
Etrier de suspension au plafond <i>Aufhängvorrichtung für die Decke</i>	44

Caractéristiques techniques pag. 45
Technische Daten siehe Seite 45

Ce set est utilisé pour garantir le degré de protection IP55 à l'extrémité de la canalisation.

Diese Abdeckung garantiert den Schutzgrad IP55 am Ende des nicht mehr weiter genutzten Leitersystems.

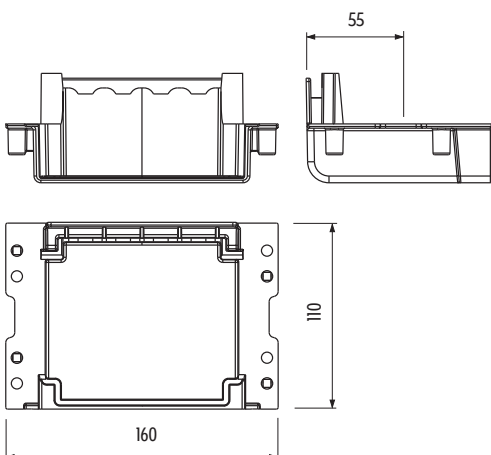
Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
	SYX00Y01 AAZ	SYX00Y01 AAZ	SYX00Y01 AAZ		SYX00Y01 AAZ	SYX00Y01 AAZ	SYX00Y01 AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



COUPE FEU BRANDSCHOTT

Ce set est utilisé pour maintenir le degré de résistance au feu lorsqu'une canalisation traverse un mur afin d'éviter la propagation du feu, de la fumée et limite l'élévation de température du conduit sur la face opposée. Ce set est composé de panneaux en matériaux spécifiques et de composants internes situés à l'endroit où la canalisation traverse le mur. L'élément pourvu du coupe-feu interne est préparé en usine alors que la partie externe du coupe-feu doit être assemblée autour de la canalisation sur site.

Dieses Element wird für die Wiederherstellung der Brandklassifizierung (REI), wenn das Leitersystem durch Wände oder Decken gehen muss, eingesetzt. Sie soll verhindern das Feuer, Rauch oder Hitze übertragen werden. Dieses Element hat äußere Spezialabdeckungen die auf den schon im Werk vorbereiteten Anschluss (SY.....AF) an der Stromschiene befestigt werden. Das Leitersystem (gerade Elemente oder Formstücke usw.) muss schon im Werk mit dem notwendigen Anschluss versehen werden, während die äußeren Abdeckungen auf Wunsch schon montiert oder in Einzelteile, die dann auf der Baustelle montiert werden, geliefert werden können.

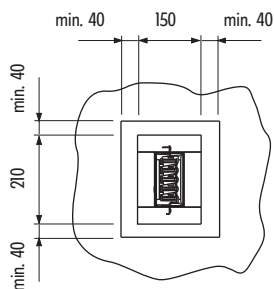
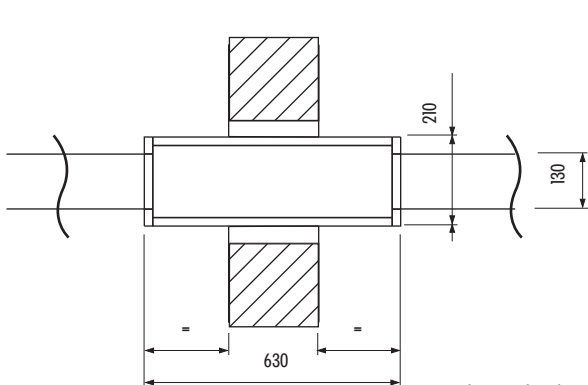
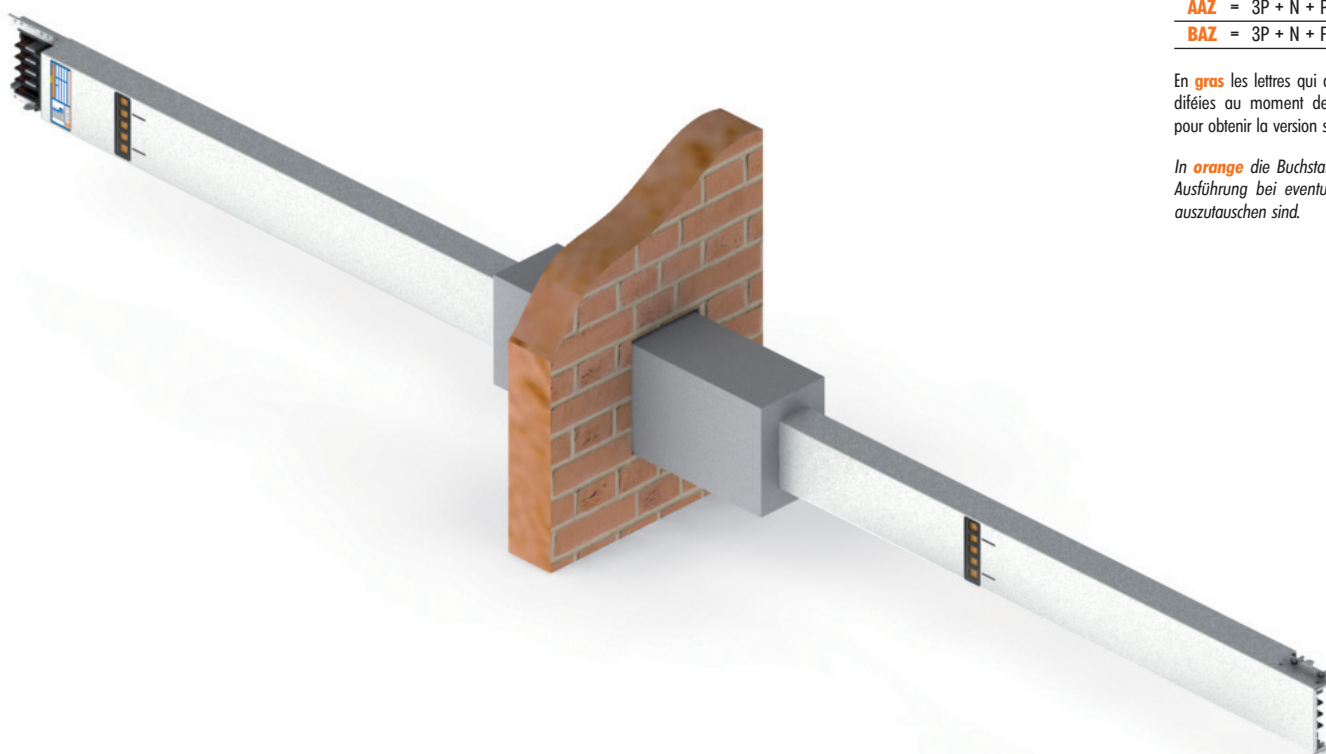
	Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
L=3000		SYX00104AAZ	SYX00104AAZ	SYX00104AAZ		SYX00104AAZ	SYX00104AAZ	SYX00104AAZ

AAZ = 3P + N + PE (4P)

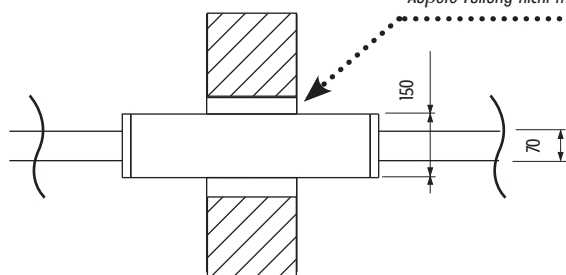
BAZ = 3P + N + FE + PE (5P)

En **gras** les lettres qui doivent être modifiées au moment de la commande pour obtenir la version souhaitée.

In **orange** die Buchstaben die je nach Ausführung bei eventueller Bestellung auszutauschen sind.



Complément de rebouchage non fourni
Äußere Füllung nicht mitgeliefert



Ce set obtient le classement au feu suivant: **EI 180** (180 minutes) selon la norme EN 1366-3
Le rebouchage doit être effectué avec un panneau Rockwool (50 kg/m³) et du mastic Promaseal SA ou équivalent.

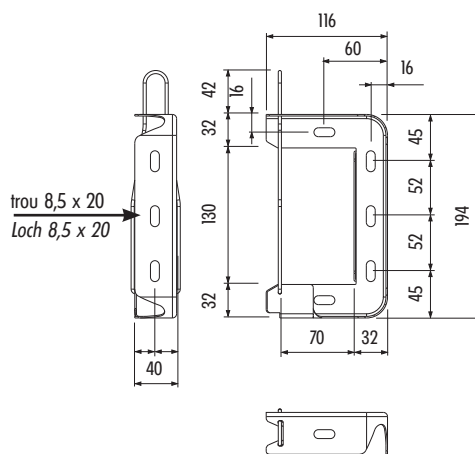
*Dieses Element hat die Brandschutzklassifizierung **EI180** (180 Minuten) nach Norm EN1366-3
Äußere Füllung mit Steinwolle zwischen Abdeckung und Wand wird nicht mitgeliefert*

**ETRIER DE FIXATION
BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG**

Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
	SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA		SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA

Cet accessoire permet la fixation au mur en applique ou au set de suspension.

Diese Vorrichtung wird für die Befestigung des Leitersystems direkt an der Wand oder an dem Aufhängungsbügel (nicht mitgeliefert) eingesetzt.

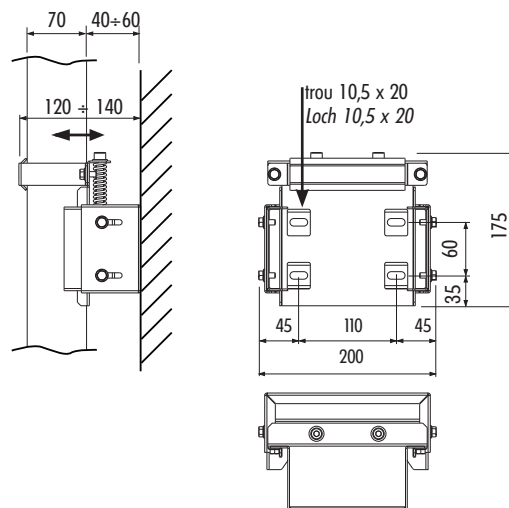
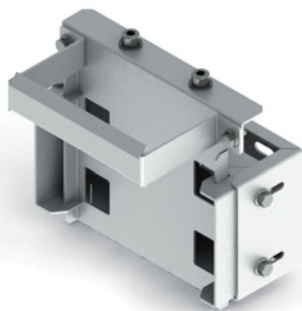


**ETRIER DE FIXATION POUR USAGE VERTICAL
AUFHÄNGVORRICHTUNG FÜR VERTIKALE ELEMENTE**

Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
	SYX00730AAA	SYX00730AAA	SYX00730AAA		SYX00730AAA	SYX00730AAA	SYX00730AAA

Cet etrier permet la fixation de la canalisation à la verticale, colonne montante, sur le mur.

Diese Vorrichtung wird für die Aufhängung vertikaler Elemente/ Strecken an der Wand eingesetzt.



L = 300 110 290
L = 600 110 590
L = 1000 110 990

SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

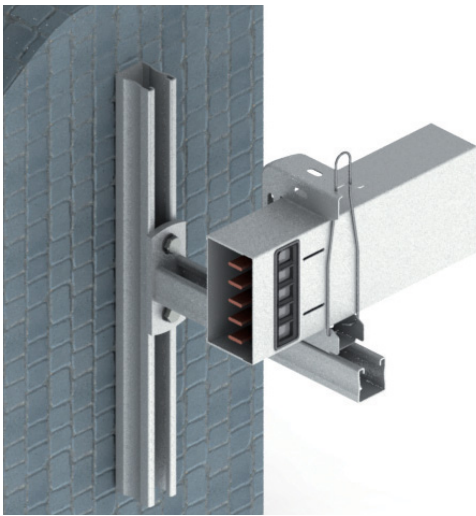
SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

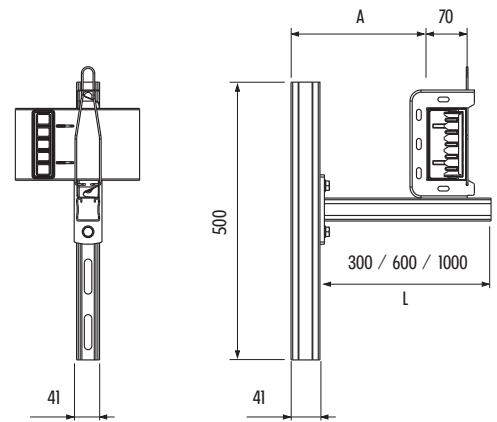
SYX00822AAA
SYX00823AAA
SYX00824AAA

Cote A/ Quote A		Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
min	max								
L = 300	110 290		SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA	SYX00710AAA
L = 600	110 590		SYX00823AAA	SYX00823AAA	SYX00823AAA	SYX00823AAA	SYX00823AAA	SYX00823AAA	SYX00823AAA
L = 1000	110 990		SYX00824AAA	SYX00824AAA	SYX00824AAA	SYX00824AAA	SYX00824AAA	SYX00824AAA	SYX00824AAA



Ce set s'utilise pour suspendre la canalisation en applique. Disponible en version 300/600/1000mm.

Diese Vorrichtung wird für die Aufhängung des Leitersystems an der Wand eingesetzt. 300 / 600 / 1000 mm.



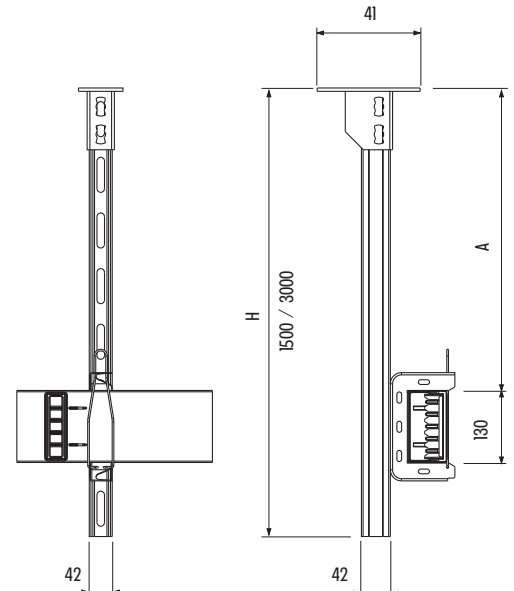
ETRIER DE SUSPENSION AU PLAFOND
AUFHÄNGVORRICHTUNG FÜR DIE DECKE

Cote A/ Quote A		Al	160 A	250 A	400 A	Cu	160 A	250 A	400 A
min	max								
H = 1500	140 1340		SYX00806AAA	SYX00806AAA	SYX00806AAA	SYX00806AAA	SYX00806AAA	SYX00806AAA	SYX00806AAA
H = 3000	140 2840		SYX00807AAA	SYX00807AAA	SYX00807AAA	SYX00807AAA	SYX00807AAA	SYX00807AAA	SYX00807AAA



Ce set s'utilise pour suspendre la canalisation lors du cheminement horizontal. Disponible en version 1500 ou 3000 mm.

Diese Vorrichtung wird für die Aufhängung des Leitersystems an der Decke eingesetzt. Sie ist in zwei Ausführungen, mit Länge von 1500mm oder Länge von 3000mm, lieferbar.



**INDEX
INHALT**

**DATI TECNICI
TECHNISCHE DATEN**

AAZ	3P + N + PE	Aluminium Aluminium	46
AAZ	3P + N + PE	Cuivre Kupfer	47
BAZ	3P + N + FE + PE	Aluminium Aluminium	48
BAZ	3P + N + FE + PE	Cuivre Kupfer	49

(AAZ)

3P + N + PE

AI

Les caractéristiques techniques de chaque gamme sont données à partir de tests réalisés selon la CEI- EN 60439-1&2 et indiquées dans le certificat Lovag. Aucune donnée n'a été obtenue par extrapolation.

Die technischen Daten sind nach Tests CEI-EN 60439-1 2 LOVAG Zertifikat. Keine Werte durch Extrapolationen erhalten.

	A (40°C)	160	250	400
Intensité assignée <i>Nominalstrom</i>	A (40°C)	160	250	400
Caractéristiques principales - Generelle Eigenschaften				
Norme de référence <i>Referenzstandart</i>		IEC 439-1 - IEC 439-2		
Tension nominale - Ue <i>Nennbemessungsbetriebsspannung</i>	V		1000	
Tension nominale d'isolement- Ui <i>Nennbemessungsisolationsspannung</i>	V		1000	
Fréquence - Hz <i>Frequenz</i>	Hz		50/60	
Degres de protection -IP <i>Schutzart</i>	IP		IP 55	
Courants admissibles - Zugelassener Strom				
Courant de courte durée assigné pour défaut triphasé (0,1s) -Icw <i>Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (0,1s)</i>	KA	10,3	16,1	20,3
Courant de crête assigné pour défaut triphasé - Ipk <i>Bemessungsstoßstromfestigkeit</i>	KA	175	32,2	42,6
Courant de courte durée assigné pour défaut Ph-N (0,1s) -Icw <i>Bemessungskurzzeitstromfestigkeit PE (0,1s)</i>	KA	6,2	9,7	12,2
Courant de crête assigné pour défaut Ph-N- Ipk <i>Bemessungsstoßstromfestigkeit-PE</i>	KA	10,5	19,3	24,4
Conducteurs - Leiter aktiv				
Résistance de phase – R20 <i>Wirkwiderstand – Phase</i>	mΩ/m	0,335	0,198	0,106
Réactance de phase - X <i>Blindwiderstand – Phase</i>	mΩ/m	0,141	0,110	0,058
Impédance de phase - Z <i>Scheinwiderstand – Phase</i>	mΩ/m	0,547	0,319	0,134
Réactance de phase à l'équilibre thermique- Rt <i>Wirkwiderstand bei therm. Konditionen</i>	mΩ/m	0,402	0,249	0,120
Conducteur de protection (carcasse) - Schutzleiter (Gehäuse)				
Section - Pe <i>Querschnitt- S</i>	mm ²	610	610	610
Section équivalente cuivre <i>Querschnitt äqui. Kupfer Pe</i>	mm ²	76	76	76
Autres caractéristiques - Andere Eigenschaften				
Résistance de boucle de défaut- Ro <i>Fehler Wirkwiderstand</i>	mΩ/m	0,79	0,52	0,50
Réactance de boucle de défaut - Xo <i>Fault loop reactance</i>	mΩ/m	1,71	1,65	1,54
Impédance de boucle de défaut - Zo <i>Fault loop impedance</i>	mΩ/m	1,88	1,73	1,66
Chute de tension $\Delta V \quad [V/m/A]10^{-6}$ <i>Spannungsfall bei gleichmäßiger Belastung</i>	$\cos\varphi = 0,70$	330,51	218,72	108,49
	$\cos\varphi = 0,75$	341,47	224,47	111,03
	$\cos\varphi = 0,80$	351,36	229,40	113,14
	$\cos\varphi = 0,85$	359,82	233,20	114,66
	$\cos\varphi = 0,90$	366,12	235,32	115,29
	$\cos\varphi = 0,95$	368,43	234,33	114,28
	$\cos\varphi = 1$	347,73	215,39	103,80
Poids - p <i>Gewicht</i>	Kg/m	6,7	7,45	8,6
Encombrement <i>Abmessungen</i>	mm (LxH)	130(162)x70	130(162)x70	130(162)x70
Charge d'incendie <i>Brandlast</i>	kWh/m	1,04	1,04	1,04
Perte par effet Joule - P <i>Verlustleistung Joule bei Nennbelastung</i>	W/m	31	47	58

Le courant nominal est donné pour une température ambiante de 40°C. Au regard de vos conditions réelles, il conviendra d'adapter un coefficient multiplicateur.

40° C	45° C	50° C
1	0,96	0,84

Der Nennstrom bei Raumtemperatur (Mittelwert 40 Grad) Bei höheren Temperaturen mit dem Koeffizienten multiplizieren.

(AAZ)

3P + N + PE

Cu

Les caractéristiques techniques de chaque gamme sont données à partir de tests réalisés selon la CEI- EN 60439-1&2 et indiquées dans le certificat Lovag. Aucune donnée n'a été obtenue par extrapolation.

Die technischen Daten sind nach Tests CEI-EN 60439-1 2 LOVAG Zertifikat. Keine Werte durch Extrapolationen erhalten.

Intensité assignée Nominalstrom	A (40°C)	160	250	400
Caractéristiques principales - Generelle Eigenschaften				
Norme de référence Referenzstandart		IEC 439-1 - IEC 439-2		
Tension nominale - Ue Nennbemessungsbetriebsspannung	V		1000	
Tension nominale d'isolement- Ui Nennbemessungsisolationsspannung	V		1000	
Fréquence - Hz Frequenz	Hz		50/60	
Degres de protection -IP Schutzart	IP		IP 55	
Courants admissibles - Zugelassener Strom				
Courant de courte durée assigné pour défaut triphasé (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (0,1s)	KA	12,2	177	25,4
Courant de crête assigné pour défaut triphasé - Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit	KA	24,4	35,4	54,6
Courant de courte durée assigné pour défaut Ph-N (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit PE (0,1s)	KA	7,3	10,6	15,24
Courant de crête assigné pour défaut Ph-N- Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit-PE	KA	12,4	21,2	30,48
Conducteurs - Leiter aktiv				
Résistance de phase - R20 Wirkwiderstand - Phase	mΩ /m	0,201	0,179	0,097
Réactance de phase - X Blindwiderstand - Phase	mΩ /m	0,227	0,110	0,091
Impédance de phase - Z Scheinwiderstand - Phase	mΩ /m	0,383	0,243	0,151
Réactance de phase à l'équilibre thermique- Rt Wirkwiderstand bei therm. Konditionen	mΩ /m	0,258	0,189	0,107
Conducteur de protection (carcasse) - Schutzleiter (Gehäuse)				
Section - Pe Querschnitt- S	mm ²	610	610	610
Section équivalente cuivre Querschnitt äqui. Kupfer Pe	mm ²	76	76	76
Autres caractéristiques - Andere Eigenschaften				
Résistance de boucle de défaut- Ro Fehler Wirkwiderstand	mΩ /m	0,53	0,33	0,37
Réactance de boucle de défaut - Xo Fault loop reactance	mΩ /m	1,64	1,60	1,55
Impédance de boucle de défaut - Zo Fault loop impedance	mΩ /m	1,77	1,63	160
Chute de tension	cosφ = 0,70	296,44	182,39	121,00
	cosφ = 0,75	297,25	185,55	121,48
	cosφ = 0,80	296,35	187,88	121,27
	cosφ = 0,85	293,13	189,09	120,14
	cosφ = 0,90	286,44	188,61	117,61
Spannungsfall bei gleichmäßiger Belastung	cosφ = 0,95	273,32	185,02	112,51
	cosφ = 1	223,17	163,49	92,56
Poids - p Gewicht	Kg/m	77	9,5	13,1
Encombrement Abmessungen	mm (LxH)	130(162)x70	130(162)x70	130(162)x70
Charge d'incendie Brandlast	kWh/m	1,04	1,04	1,04
Perte par effet Joule - P Verlustleistung Joule bei Nennbelastung	W/m	20	35	51

Le courant nominal est donné pour une température ambiante de 40°C. Au regard de vos conditions réelles, il conviendra d'adapter un coefficient multiplicateur.

40° C	45° C	50° C
1	0,96	0,84

Der Nennstrom bei Raumtemperatur (Mittelwert 40 Grad) Bei höheren Temperaturen mit dem Koeffizienten multiplizieren.

(BAZ)

3P + N + FE + PE

AI

Les caractéristiques techniques de chaque gamme sont données à partir de tests réalisés selon la CEI- EN 60439-1&2 et indiquées dans le certificat Lovag. Aucune donnée n'a été obtenue par extrapolation.

Die technischen Daten sind nach Tests CEI-EN 60439-1 2 LOVAG Zertifikat. Keine Werte durch Extrapolationen erhalten.

Intensité assignée Nominalstrom	A (40°C)	160	250	400
Caractéristiques principales - Generelle Eigenschaften				
Norme de référence Referenzstandart			IEC 439-1 - IEC 439-2	
Tension nominale - Ue Nennbemessungsbetriebsspannung	V		1000	
Tension nominale d'isolement- Ui Nennbemessungsisolationsspannung	V		1000	
Fréquence - Hz Frequenz	Hz		50/60	
Degres de protection -IP Schutzart	IP		IP 55	
Courants admissibles - Zugelassener Strom				
Courant de courte durée assigné pour défaut triphasé (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (0,1s)	KA	10,3	16,1	20,3
Courant de crête assigné pour défaut triphasé - Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit	KA	175	32,2	42,6
Courant de courte durée assigné pour défaut Ph-N (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit PE (0,1s)	KA	10,3	16,1	20,3
Courant de crête assigné pour défaut Ph-N- Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit-PE	KA	175	32,2	42,6
Conducteurs - Leiter aktiv				
Résistance de phase – R20 Wirkwiderstand – Phase	mΩ /m	0,335	0,249	0,106
Réactance de phase - X Blindwiderstand – Phase	mΩ /m	0,141	0,111	0,058
Impédance de phase - Z Scheinwiderstand – Phase	mΩ /m	0,547	0,267	0,134
Réactance de phase à l'équilibre thermique- Rt Wirkwiderstand bei therm. Konditionen	mΩ /m	0,402	0,198	0,120
Conducteur de protection (carcasse) - Schutzleiter (Gehäuse)				
Section - Pe Querschnitt- S	mm ²	610	610	610
Section équivalente cuivre Pe Querschnitt äqui. Kupfer	mm ²	76	76	76
Section - Fe Querschnitt- S	mm ²	77	138	250
Section équivalente cuivre Fe Querschnitt äqui. Kupfer	mm ²	46	83	150
Autres caractéristiques - Andere Eigenschaften				
Résistance de boucle de défaut- Ro Fehler Wirkwiderstand	mΩ /m	0,79	0,52	0,50
Réactance de boucle de défaut - Xo Fault loop reactance	mΩ /m	1,71	1,65	1,59
Impédance de boucle de défaut - Zo Fault loop impedance	mΩ /m	1,88	1,73	1,66
Chute de tension ΔV [V/m/A]10 ⁻⁶ Spannungsfall bei gleichmäßiger Belastung	cosφ = 0,70	330,51	218,72	108,49
	cosφ = 0,75	341,47	224,47	111,03
	cosφ = 0,80	351,36	229,40	113,14
	cosφ = 0,85	359,82	233,20	114,66
	cosφ = 0,90	366,12	235,32	115,29
	cosφ = 0,95	368,43	234,33	114,28
	cosφ = 1	347,73	215,39	103,80
Poids - p Gewicht	Kg/m	6,9	7,8	9,2
Encombrement Abmessungen	mm (LxH)	130(162)x70	130(162)x70	130(162)x70
Charge d'incendie Brandlast	kWh/m	1,04	1,04	1,04
Perte par effet Joule - P Verlustleistung Joule bei Nennbelastung	W/m	31	37	58

Le courant nominal est donné pour une température ambiante de 40°C. Au regard de vos conditions réelles, il conviendra d'adapter un coefficient multiplicateur.

Der Nennstrom bei Raumtemperatur (Mittelwert 40 Grad) Bei höheren Temperaturen mit dem Koeffizienten multiplizieren.

40° C	45° C	50° C
1	0,96	0,84

(BAZ)

3P + N + FE + PE

Cu

Les caractéristiques techniques de chaque gamme sont données à partir de tests réalisés selon la CEI- EN 60439-1&2 et indiquées dans le certificat Lovag. Aucune donnée n'a été obtenue par extrapolation.

Die technischen Daten sind nach Tests CEI-EN 60439-1 2 LOVAG Zertifikat. Keine Werte durch Extrapolationen erhalten.

Intensité assignée Nominalstrom	A (40°C)	160	250	400
Caractéristiques principales - Generelle Eigenschaften				
Norme de référence Referenzstandart		IEC 439-1 - IEC 439-2		
Tension nominale - Ue Nennbemessungsbetriebsspannung	V		1000	
Tension nominale d'isolement- Ui Nennbemessungsisolationsspannung	V		1000	
Fréquence - Hz Frequenz	Hz		50/60	
Degres de protection -IP Schutzart	IP		IP 55	
Courants admissibles - Zugelassener Strom				
Courant de courte durée assigné pour défaut triphasé (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (0,1s)	KA	12,2	177	25,4
Courant de crête assigné pour défaut triphasé - Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit	KA	24,4	35,4	54,6
Courant de courte durée assigné pour défaut Ph-N (0,1s) -Icw Bemessungskurzzeitstromfestigkeit PE (0,1s)	KA	12,2	177	25,4
Courant de crête assigné pour défaut Ph-N- Ipk Bemessungsstoßstromfestigkeit-PE	KA	24,4	35,4	54,6
Conducteurs - Leiter aktiv				
Résistance de phase - R20 Wirkwiderstand - Phase	mΩ /m	0,202	0,179	0,097
Réactance de phase - X Blindwiderstand - Phase	mΩ /m	0,227	0,110	0,091
Impédance de phase - Z Scheinwiderstand - Phase	mΩ /m	0,383	0,243	0,151
Réactance de phase à l'équilibre thermique- Rt Wirkwiderstand bei therm. Konditionen	mΩ /m	0,258	0,189	0,107
Conducteur de protection (carcasse) - Schutzleiter (Gehäuse)				
Section - Pe Querschnitt- S	mm ²	610	610	610
Section équivalente cuivre Querschnitt äqui. Kupfer Pe	mm ²	76	76	76
Section - Fe Querschnitt- S	mm ²	50	102	202
Autres caractéristiques - Andere Eigenschaften				
Résistance de boucle de défaut- Ro Fehler Wirkwiderstand	mΩ /m	0,53	0,33	0,37
Réactance de boucle de défaut - Xo Fault loop reactance	mΩ /m	1,69	1,60	1,55
Impédance de boucle de défaut - Zo Fault loop impedance	mΩ /m	1,77	1,63	1,60
Chute de tension ΔV [V/m/A]10 ⁻⁶ Spannungsfall bei gleichmäßiger Belastung	cosφ = 0,70	296,44	182,39	121,00
	cosφ = 0,75	297,25	185,55	121,48
	cosφ = 0,80	296,35	187,88	121,27
	cosφ = 0,85	293,13	189,09	120,14
	cosφ = 0,90	286,44	188,61	117,61
	cosφ = 0,95	273,32	185,02	112,51
	cosφ = 1	223,17	163,49	92,56
Poids - p Gewicht	Kg/m	8,1	10,5	14,9
Encombrement Abmessungen	mm (LxH)	130(162)x70	130(162)x70	130(162)x70
Charge d'incendie Brandlast	kWh/m	1,04	1,04	1,04
Perte par effet Joule - P Verlustleistung Joule bei Nennbelastung	W/m	20	35	51

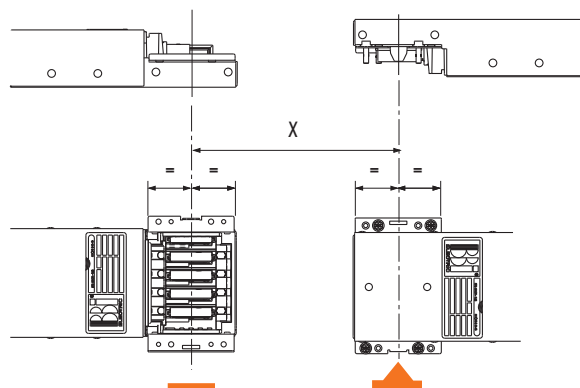
Le courant nominal est donné pour une température ambiante de 40°C. Au regard de vos conditions réelles, il conviendra d'adapter un coefficient multiplicateur.

40° C	45° C	50° C
1	0,96	0,84

Der Nennstrom bei Raumtemperatur (Mittelwert 40 Grad) Bei höheren Temperaturen mit dem Koeffizienten multiplizieren.

Calcul de la taille d'une piece et/ou d'une ligne à commander
Berechnung der Nominalgröße der geraden Elemente und der Formstücke

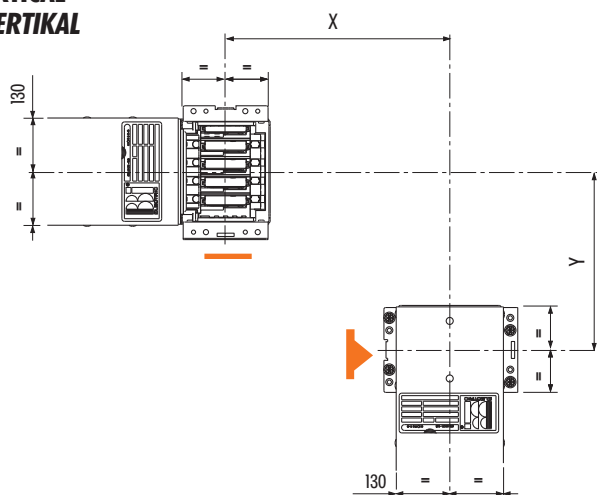
ELEMENT DROIT
GERADES ELEMENT



La dimension nominale X s'obtient en calculant/mesurant la dimension entre les axes de jonction.

Die Nominalgröße X der geraden Elemente erhält man, wenn man von Achse zu Achse der Verbindung misst.

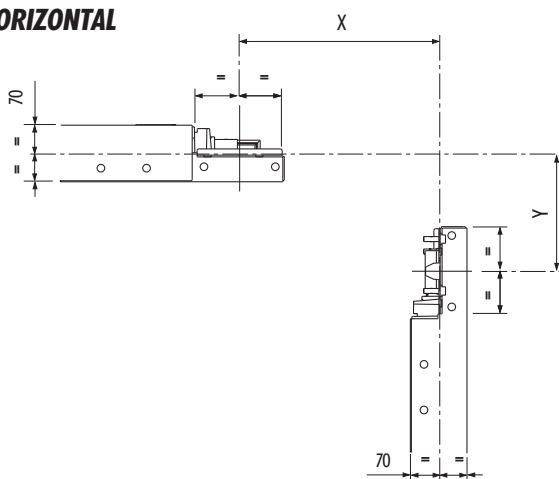
COUDE VERTICAL
WINKEL VERTIKAL



La dimension X et Y d'un angle vertical s'obtient en mesurant de l'axe de la jonction à l'axe de la canalisation opposée.

Die Nominalgröße X e Y des vertikalen Winkels erhält man, wenn man von Achse der Verbindung zur Achse der Leiter misst.

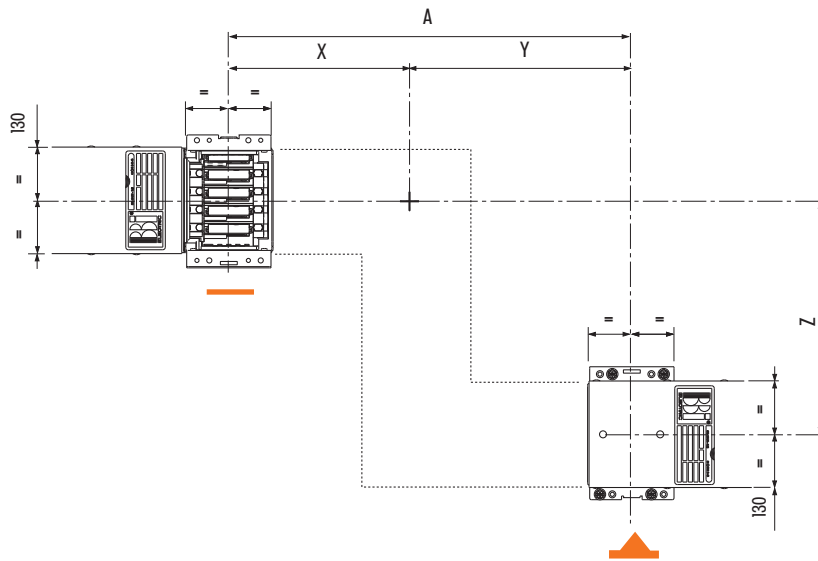
COUDE HORIZONTAL
WINKEL HORIZONTAL



La dimension X et Y d'un angle horizontal s'obtient en mesurant de l'axe de la jonction à l'axe de la canalisation opposée.

Die Nominalgröße X und Y des vertikalen Winkels erhält man, wenn man von Achse der Verbindung zur Achse der Leiter misst.

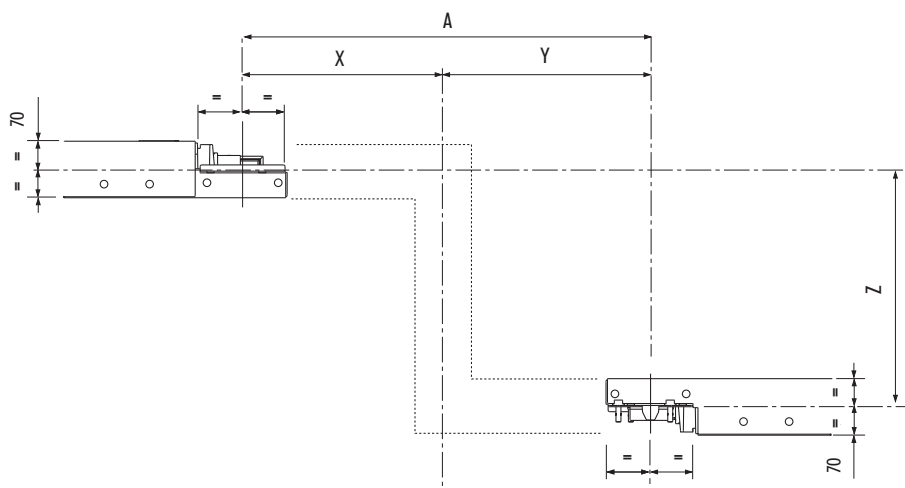
DOUBLE ANGLE VERTICAL Z-STÜCK VERTIKAL



Les dimensions X et Y d'un double angle vertical s'obtiennent en calculant l'écart entre les axes des jonctions. La dimension Z d'un double angle vertical s'obtient en calculant l'écart entre les axes des canalisations opposées

Die Nominalgröße X und Y des ZStücks vertikal erhält man, wenn man die Quote A von Achse zu Achse der Verbindung misst. Die Nominalgröße erhält man, wenn man von Achse der Verbindung zur Achse der Leiter misst.

DOUBLE COUDE HORIZONTAL Z-STÜCK HORIZONTAL



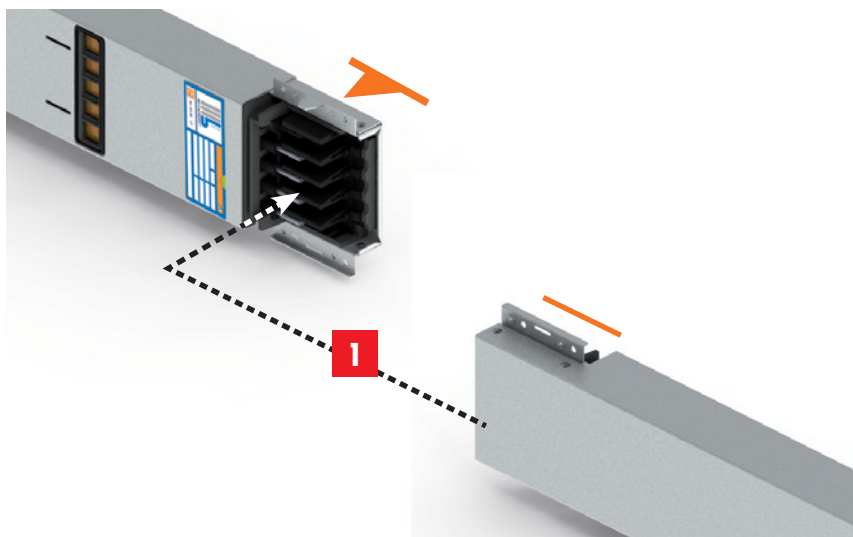
Les dimensions X et Y d'un double angle horizontal s'obtiennent en calculant l'écart entre les axes des jonctions. La dimension Z d'un double angle horizontal s'obtient en calculant l'écart entre les axes des canalisations opposées.

Die Nominalgröße X und Y des ZStücks horizontal erhält man, wenn man die Quote A von Achse zu Achse der Verbindung misst. Die Nominalgröße erhält man, wenn man von Achse der Verbindung zur Achse der Leiter misst.

A

Présenter deux éléments l'un à côté de l'autre.

*Die beiden Elemente annähern, sodaß sie sich überlappen.
Sie können nicht geschoben werden.*

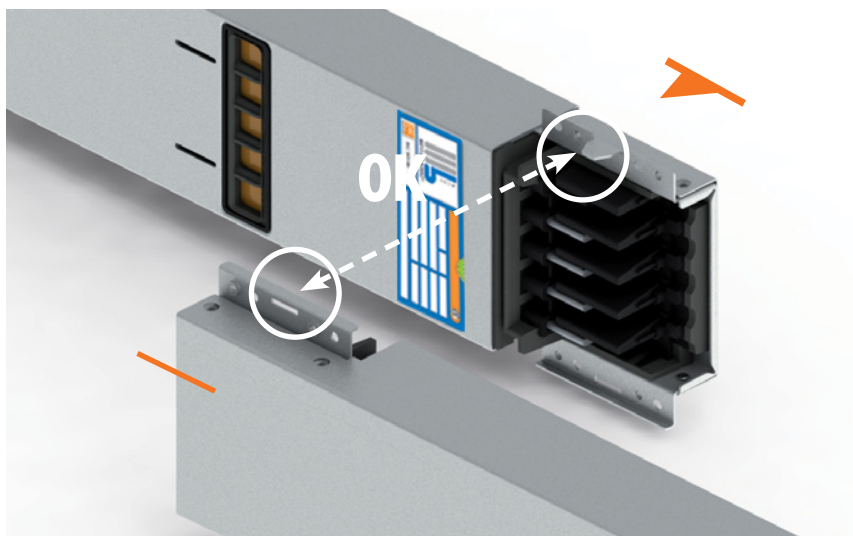


B

Rapprocher les éléments et vérifier que le détrompeur permet l'insertion.

Die beiden Elemente annähern und kontrollieren, ob sie richtig kombiniert werden können.

Combinaison valable pour l'assemblage
richtiger Anschluss

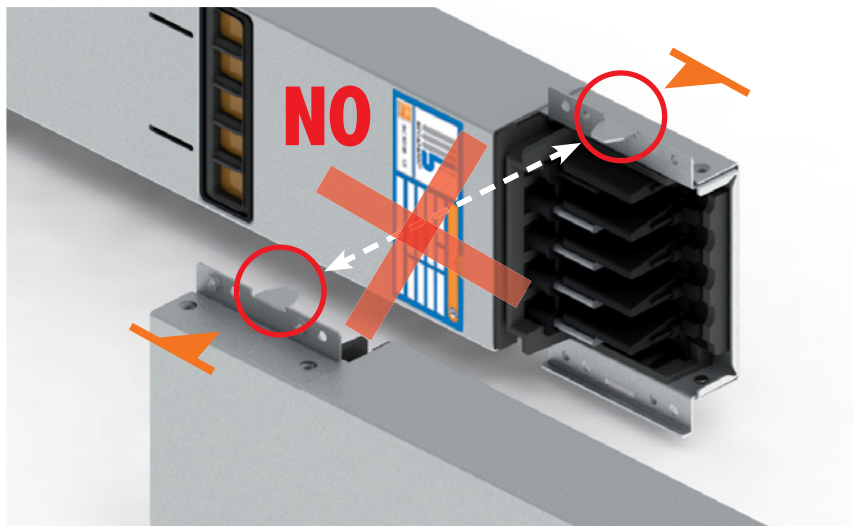


C

Comme spécifié au point B, combinaison incorrect

*Diese Kombination erlaubt nicht die Einrastung
der Verbindung.*

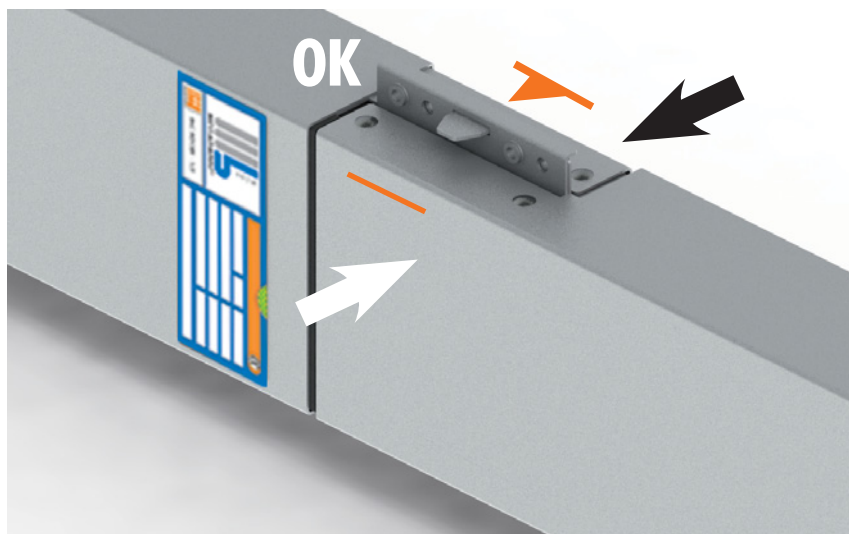
Combinaison incorrecte
Nicht richtig



D

Couplez les deux unités.

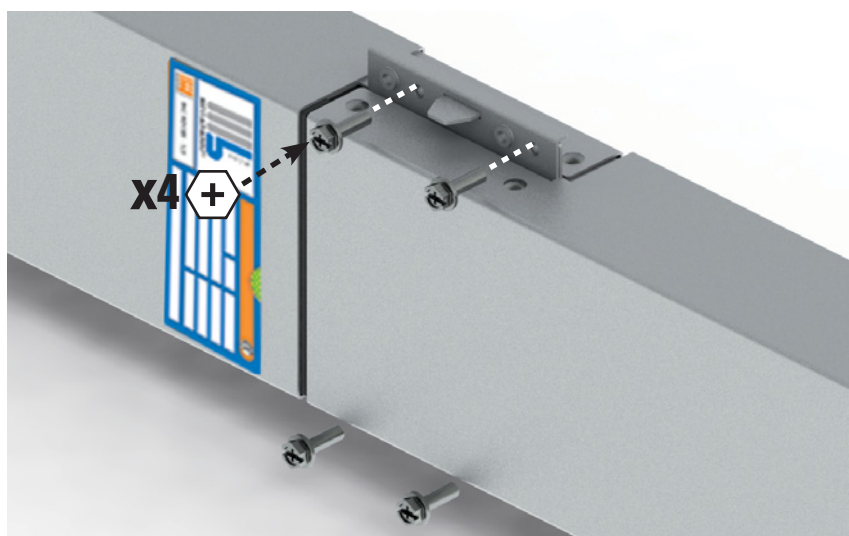
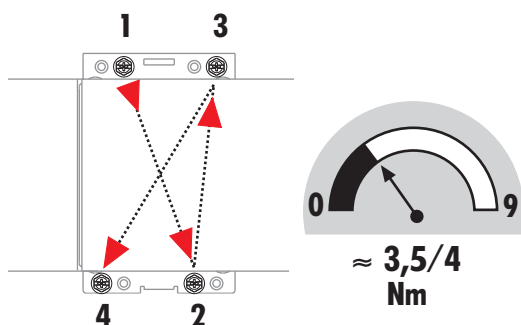
Drücken für die Einrastung der beiden Elemente.



E

Procédez au serrage des boulons avec une clé dynamométrique.

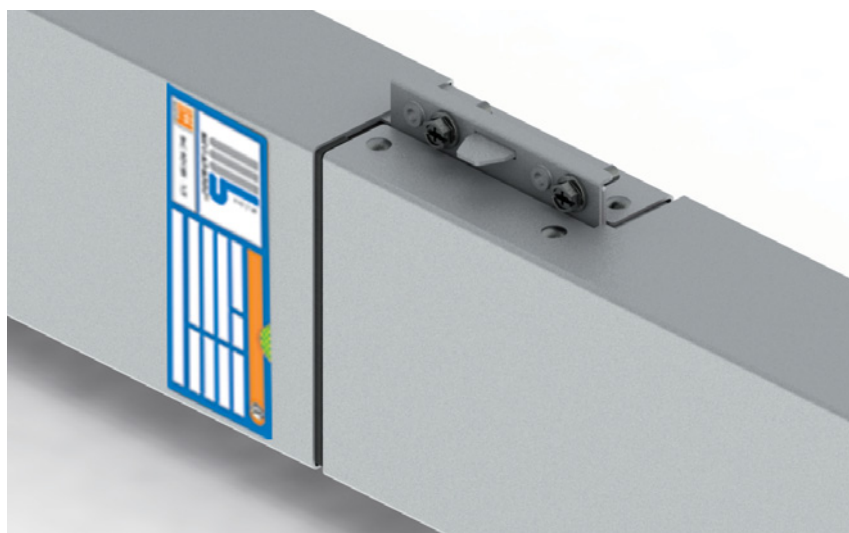
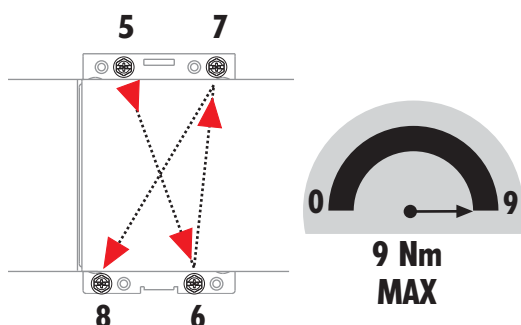
Die Bolzen mit einem Drehmomentschlüssel wie in unten aufgeführter Folge festziehen.



F

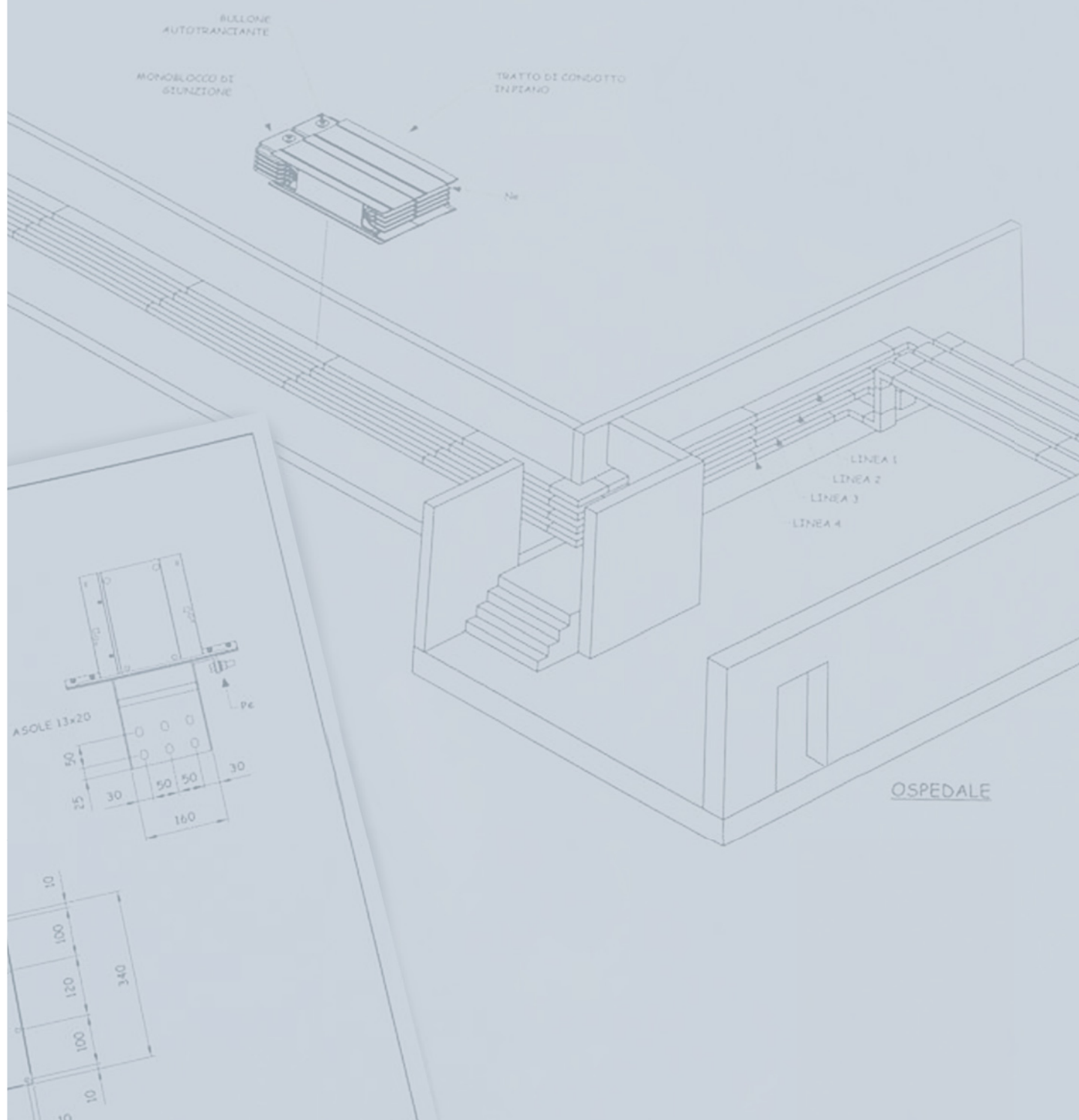
Effectuez le serrage final à 9Nm pour une jonction électrique et mécanique optimale.

Die Verriegelung vervollständigen mit einer Blockierung von 9 Nm max. Nun ist die mechanische und elektrische Verbindung komplett.



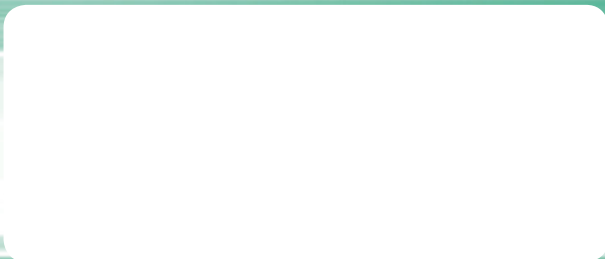
Notre département engineering offre une assistance complète sur les projets avec des visites sur site (vérification, optimisation du cheminement). Il offre également le développement du projet avec des études spécifiques aux raccordements (TGBT, transformateurs, groupes électrogènes) et la liste des composants.

Unser Büro bietet kompletten Service bei der Projektierung Ihres Stromschienensystems für die Abmessungen auf der Baustelle, für den Anschluss der elektrischen Geräte (Schaltschrank, Trafo, Generator usw.) und für die Komponentenliste, an.





www.megabarre.com



MEGABARRE - IND. DE EQUIP. ELÉTRICOS LTDA

Rua José Medeiros da Costa, 201
Jundiaí - SP
Brasil - CEP 13212-173
Tel. +55 11 2015 1616
Fax +55 11 2019 7888
megabarre@megabarre.com.br

MEGABARRE EUROPE S.r.l.

Via Luigi Einaudi 18/24
25030 Torbole Casaglia
Brescia - Italy
Tel. +39 030 2159711
Fax +39 030 2159777
info@megabarre.com

MEGABARRE - IND. DE EQUIP. ELÉTRICOS CHILE LTDA

Camino Lo Boza, 360 Galpon A
Pudahuel
Santiago - Chile
Tel. +56 2 949 3912
Fax +56 2 949 3885
rhermosilla@megabarre.cl